

El Butlletí de

Castelldefels



Inauguració del parc dels Tallinaires



- ▶ *El segon ambulatori podria entrar en servei al juliol de 2004*
- ▶ *Presència de la promoció turística de Castelldefels a les fires de Berlín i Barcelona*
- ▶ *El municipi edita "Castelldefels, tot l'any", obra de Colita i Anna Maria Moix*
- ▶ *Inaugurat a Canyars el parc dels Xiprers, amb un circuit estable d'educació viària*



Butlletí de Castelldefels
Maig de 2002 - Núm. 271

Edita
Ajuntament
de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 494 91 90

Director:
Francesc Sistac

Redacció:
Xavier Martín
Ana López
Lluís F.Jorcano

**Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge:**
Àfrica Lorente Castillo

Fotografia:
Ramon Josa

Dipòsit Legal:
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 19.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitants de la ciutat. Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal de
Comunicació i Imatge
Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99
Internet: www.castelldefels.org
butlleti@castelldefels.org

S U M A R I

4 Inauguració del parc dels Tallinaires

Amb la construcció del parc dels Tallinaires es rehabiliten els marges de l'autopista C-32 i s'ofereix una nova àrea d'esbarjo a la ciutat. El nou parc, ubicat al barri de Can Bou, forma part del Parc de la Corredora, un espai de 56.000 m² de superfície que enllaçarà Can Bou amb el Campus Universitari



5 Castelldefels ret homenatge a Lluís Companys

Castelldefels dedica una escultura a la memòria de l'expresident de la Generalitat de Catalunya, Lluís Companys, que fou afusellat per les tropes feixistes l'any 1940. Aquest homenatge es fruit d'un acord plenari. L'escultura, situada a la confluència de l'avinguda Lluís Companys i el carrer Dr Trueta, és obra de l'artista Vaccaro



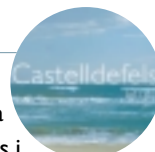
6 Aquesta tardor comencen les obres del segon ambulatori

La Conselleria de Sanitat de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Castelldefels han signat un conveni per a la construcció del segon ambulatori de la ciutat. Aquest equipament s'aixecarà a un solar propietat municipal situat al barri de Can Bou. L'Ajuntament es farà càrrec de les despeses d'edificació i posteriorment vendrà el centre sanitari a la Generalitat. La previsió es que el segon ambulatori entri en servei el 2004



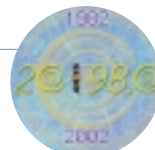
9 Gaudir de Castelldefels tot l'any

L'Ajuntament de Castelldefels ha editat el llibre "Castelldefels, tot l'any", les autores del qual són l'escriptora Anna Maria Moix i la fotògrafa Colita. Aquesta publicació recull els principals esdeveniments culturals i el perfil urbanístic de la ciutat, durant les quatre estacions de l'any



10 Vintè aniversari de Ràdio Castelldefels (98.0 FM)

Ràdio Castelldefels va celebrar amb un atapeït programa d'actes el vintè aniversari. Aquest programa va incloure la realització d'un CD amb les notícies locals més destacades d'aquests anys, l'emissió d'un programa ininterromput de 20 hores amb anècdotes, convidats i els fets més destacats en l'àmbit de la cultura, societat i els esports d'aquest període, un torneig de fútbol sala, una festa que va aplegar bona part dels col·laboradors que van estar en algun moment a les ones de Ràdio Castelldefels i l'edició d'un llibre recull d'entrevistes



15 Castelldefels amb els pobles de la Mediterrània

Castelldefels s'adhereix a la campanya "Mediterrània, cruïlla de pobles", impulsada pel Fons Català de Cooperació al Desenvolupament. La iniciativa pretén fomentar els lligams d'identitat i proximitat entre els pobles mediterranis al mateix temps que impulsa propostes de cooperació



19 Inauguració del parc dels Xiprers

El parc dels Xiprers és ubicat al nou barri dels Canyars i conté un circuit d'educació vial. Aquests espais formen part d'un conjunt de 33.000 m² de superfície que l'Ajuntament destinarà a ús públic.



24 Entrevista al coordinador d'EUiA, Jordi Miralles

El coordinador general d'EUiA i veí de Castelldefels, Jordi Miralles, va ser el protagonista del darrer sopar-col·loqui organitzat per Diari de Castelldefels i Ràdio Castelldefels (98.0 FM). Miralles va parlar entre qüestions, de la necessitat que les esquerres s'acostin més a la ciutadania.





Agustín Marina Pérez
Alcalde de Castelldefels

Con los objetivos cumplidos, quedamos en buenas manos

Las últimas semanas han estado llenas de gratas y trascendentes noticias para el presente y el futuro de esta ciudad. De hecho, durante todo el mes de abril que hemos dejado atrás, se han producido una serie de inauguraciones y acuerdos oficiales que casi garantizan el pleno cumplimiento de los compromisos electorales.

El cumplimiento del programa electoral era una de las premisas ineludibles y, como podrán leer en este mismo medio, se ha cumplido. Los espacios verdes inaugurados, la firma del convenio que establece la fecha en la que nuestra ciudad dispondrá del segundo CAP, o la adjudicación del proyecto de la conexión de la Av. Málaga son algunos ejemplos. Como también lo son la importantísima subvención obtenida para las obras de urbanización pendientes o la ya iniciada rehabilitación del símbolo de nuestra ciudad: El Castillo.

En definitiva, hemos cumplido nuestras promesas para Castelldefels. A partir del 30 de mayo será Antonio Padilla quien tenga la responsabilidad política de dirigir el futuro de esta ciudad. Se trata de un político de reconocida solvencia y cuenta con la experiencia necesaria para continuar haciendo camino hacia la consecución de todos los objetivos que convertirán Castelldefels en la ciudad que todos queremos.

El título de este mi último artículo de opinión como alcalde responde a un hecho obvio: Dejo atrás 23 años dedicados en cuerpo y alma a esta ciudad; dejo atrás la responsabilidad política que los ciudadanos y ciudadanas depositaron en mí en cada una de las convocatorias electorales democráticas que se han venido sucediendo. Son muchas, en definitiva, las cosas que dejaré atrás a partir del próximo 30 de mayo. Sin embargo, seguiré siendo un ciudadano más, como siempre me he considerado, de esta maravillosa ciudad que es, ha sido y será siempre mi hogar. Y desde esa óptica también confío en la capacidad no sólo de Antonio Padilla sino, como no podía ser de otra manera, del que será ahora su equipo y de los que lo serán en un futuro. Nuevas ideas y nuevos proyectos para un mismo objetivo: Una ciudad mejor.

Por mi parte sólo queda agradecer a todos la confianza, el trabajo, la dedicación, la colaboración, el ímpetu, la crítica y la pasión empleada durante todo este tiempo. Ha merecido la pena porque esta ciudad vale cualquier esfuerzo. Gracias a todos y hasta pronto. ◀

Amb els objectius coberts, restem en bones mans

Les últimes setmanes han estat plenes de notícies grates i transcendents per al present i el futur d'aquesta ciutat. De fet, durant aquest mes d'abril passat, s'han produït una sèrie d'inauguracions i acords oficials que gairebé garanteixen que els compromisos electorals es compliran plenament.

El compliment del programa electoral era una de les premisses ineludibles i, com podran llegir en aquest mateix mitjà, s'ha complert. Els espais verds inaugurats, la signatura del conveni que estableix la data en què la ciutat comptarà amb el segon CAP, o l'adjudicació del projecte de la connexió de l'avinguda de Màlaga en són alguns exemples. Com ho són, també, la importantíssima subvenció obtinguda per a les obres d'urbanització pendents, o la ja iniciada rehabilitació del símbol de la ciutat: el Castell. En definitiva, hem complert les nostres promeses per a Castelldefels. A partir del 30 de maig serà Antoni Padilla qui tingui la responsabilitat política de dirigir el futur d'aquesta ciutat. Es tracta d'un polític de solvència reconeguda, i compta amb l'experiència necessària per continuar fent camí cap a la consecució de tots els objectius que convertiran Castelldefels en la ciutat que tots volem.

El títol d'aquest meu darrer article d'opinió com a alcalde respon a un fet obvi: deixo enrere 23 anys dedicats en cos i ànima a aquesta ciutat; deixo enrere la responsabilitat política que la ciutadania ha dipositat en mi en cadascuna de les convocatòries electorals democràtiques que s'han succeït. Són moltes, en definitiva, les coses que deixaré enrere a partir del 30 de maig. Tanmateix, continuaré essent un ciutadà més, com sempre me n'he considerat, d'aquesta meravellosa ciutat que és, ha estat i serà sempre la meua llar. I des d'aquesta òptica també confio en la capacitat no tan sols d'Antoni Padilla sinó, com no podia ser d'una altra manera, del que ara serà el seu equip i dels que ho seran en el futur. Noves idees i nous projectes per a un mateix objectiu: una ciutat millor.

Per part meua, només em resta agrair a tothom la confiança, el treball, la dedicació, la col·laboració, l'ímpetu, la crítica i la passió utilitzada durant aquest temps. Ha merescut la pena perquè aquesta ciutat val qualsevol dels esforços. Gràcies a tothom i fins aviat. ◀



La inauguració del parc dels Tallinaires engega la recuperació dels marges de l'autopista

La construcció de l'autopista va crear marges que, amb el temps, es van anar deteriorant. La recuperació d'aquests espais forma part del projecte del parc de la Corredora. Amb una superfície de 56.000 m² enllaçarà el barri de Can Bou amb el campus

Aquest projecte tindrà sis fases diferenciades, la primera de les quals es va inaugurar el passat 20 d'abril. Aquesta primera fase, de 14.500 m² de superfície s'ha anomenat parc dels Tallinaires. És ubicat entre l'avinguda de Màlaga i el carrer de Les Canyes, i comprén una zona on s'ha incorporat vegetació autòctona i s'han creat espais esportius i d'esbarjo, pensats per a nens més grans de 7 anys. També hi ha espais destinats a les entitats de la ciutat perquè en facin ús. En aquest sentit, a tocar de l'avinguda de la Pineda, on es troba el Club Petanca Castelldefels s'actuarà en una segona fase del projecte. Concretament es crearà una zona

de vegetació i espais per a la gent jove a la part de l'autopista que dona a l'interior.

Segons el tinent d'alcalde d'Urbanisme, José Manuel Pavón, la resta de fases seran les més importants des del punt de vista del tractament del territori, ja que s'adequarà la zona de la corredora (la sèquia que discorre paral·lela a l'autopista) com a zona urbana i verda. Amb això s'aconseguirà, segons Pavón, que els espais degradats que es troben a ambdós costats de l'autopista, siguin espais integrats a la natura, regenerant la fauna que existeix a la corredora i permetent gaudir d'aquesta àrea.

El parc dels tallinaires

Cadascun dels espais que conformen el parc de la corredora mestra tindran la seva pròpia denominació. La primera fase d'aquest projecte s'ha anomenat parc dels Tallinaires en reconeixement a la part més antiga de la zona mar de la ciutat. Les Botigues de Sitges va ser el primer assentament d'habitants de Castelldefels, que vivien a la zona mar, més enllà de les vies del



Un nou espai per a la ciutat

tren. Aquests veïns eren fonamentalment pescadors de tallarines, les quals venien directament a casa seva; d'aquí la denominació de barri de Les Botigues. Per comunicar aquest barri amb el centre de la ciutat es va fer un camí, batejat popularment Camí dels Tallinaires. Amb l'inauguració d'aquest parc, doncs es recupera també part de la memòria històrica de la ciutat. En el seu parlament, l'alcalde de la ciutat, Agustín Marina va afegir que en un termini d'uns tres anys quedarà enllestida la comunicació entre el barri de Can Bou i el centre de la ciutat, mitjançant l'avinguda Màlaga, s'adjudicarà la segona fase del parc de la Corredora, i s'hi construirà el segon ambulatori de la ciutat. El nou parc de les tallinaires es presidit per l'escultura "La corredora", de Martirià Figueres. ◀

B.C.

Opinió

Profunda transformación



El barrio Botigues ha experimentado una profunda transformación en los últimos años. Hemos luchado

por conseguir que el desarrollo urbanístico inevitable se llevara a cabo manteniendo el carácter tranquilo y residencial de la zona y asegurando un aumento de la calidad de vida.

Conseguimos primero que la especulación no convirtiese Can Bou en un segundo Bellvitge, con bloques de pisos de hasta seis alturas, como se proponía en el proyecto inicial.

Se urbanizó entonces toda la zona, pavimentando las calles, manteniendo amplios espacios ajardinados, construyendo las redes de alcantarillado y pluviales y, poco más tarde, el alumbrado público.

La construcción de la autopista dejó en sus márgenes unos espacios desaprovechados que amenazaban con la degradación. El Ayuntamiento proyectó entonces allí la construcción de un gran parque, el Parque de la Corredora, del que a día de hoy ya hemos inaugurado su primera fase: el Parc dels Tallinaires. Se trata de un proyecto ambicioso que recupera los espacios naturales originales y crea una gran zona para la práctica de diferentes deportes, para el paseo y el ocio.

Con mayor entusiasmo y energía si cabe, seguiremos trabajando para finalizar lo que constituirá uno de los principales ejes verdes del municipio y para continuar mejorando las infraestructuras y servicios de la zona. ◀

José Manuel Pavón Mitadiez
Tte. alcalde de Urbanismo



Inauguració del parc dels Tallinaires



Castelldefels dedica una escultura a la memòria de Lluís Companys

El 14 d'abril, i coincidint amb la commemoració de la proclamació de la República, es va inaugurar a la confluència de l'avinguda de Lluís Companys i el carrer Doctor Trueta de Castelldefels, al barri de la Muntanyeta, una escultura de l'artista Ricard Vaccaro, en homenatge a l'expresident de la Generalitat Lluís Companys, afusellat per les tropes franquistes el 1940.

Aquest homenatge ha estat fruit d'un acord unànim de tots els partits polítics de la ciutat que així ho van decidir el 15 d'octubre del 2000, en el decurs d'un acte institucional celebrat al saló de Plens de l'Ajuntament.

A l'acte d'homenatge a Lluís Companys van assistir el professor del Departament d'Història Contemporània de la Universitat de Barcelona, Andreu Mayayo Artal, adscrit al grup de recerca del Centre d'Estudis Històrics Internacional sobre el franquisme i la transició democràtica; l'autor de l'obra, Ricard Vaccaro; i l'alcalde accidental de Castelldefels, José Manuel Pavón.

L'únic president executat

Andreu Mayayo va destacar durant el seu parlament que «Companys fou l'únic presi-



Les entitats corals i els castellers van participar en l'acte

dent elegit democràticament a tot Europa assassinat pels règims feixistes». En aquest sentit, per a Mayayo «és bona la celebració d'homenatges com aquest, perquè es recordi a les futures generacions la memòria pública del nostre poble». L'historiador va destacar així mateix que «Companys va ser afusellat, no per les seves idees políti-

ques, sinó perquè encarnava la presidència de la nostra institució, de l'autogovern de Catalunya; per tant, la figura de Lluís Companys aplega tots els demòcrates». Van participar en l'homenatge les entitats corals de la ciutat i els castellers de l'Aggrupació de Cultura Popular de Castelldefels. ◀

B.C.

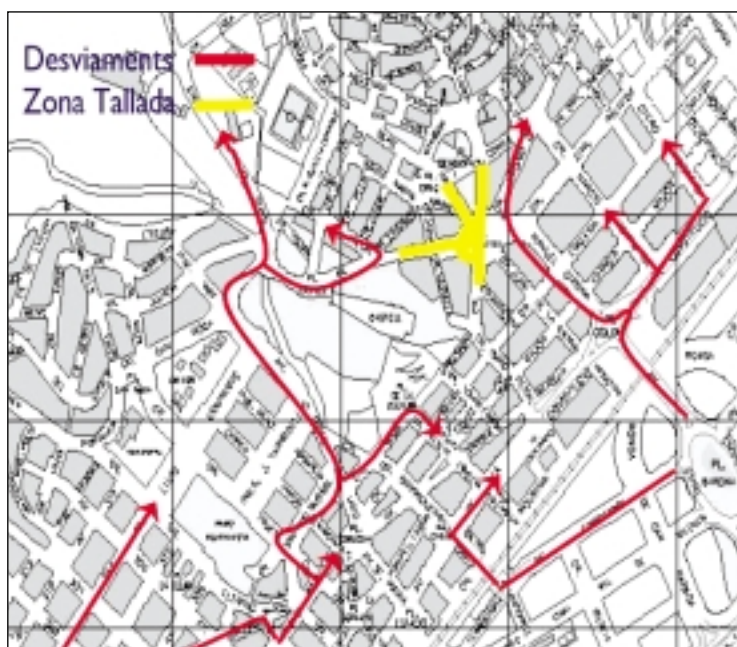


Millores als col·lectors de Joan XXIII

Aquest mes de maig es porten a terme els treballs de remodelació dels col·lectors d'aigües residuals situats sota la Plaça Joan XXIII. Els tècnics de l'Ajuntament han detectat en els seus controls de seguiment, el deteriorament d'aquests col·lectors primaris, motivat per l'antiguitat de la instal·lació. Les obres, que van començar el 25 d'abril, tenen una durada d'un mes i un cost de 154.705,62

euros (25.740.849 pessetes), i segons el municipi significaran una millora en el funcionament i la capacitat dels col·lectors. Per facilitar els accessos als barris del Castell i Vista Alegre, s'han previst els desviaments i itineraris alternatius que s'assenyalen al plànol. El consistori demana comprensió per les molèsties que aquestes obres de millora d'infraestructures puguin ocasionar. ◀

B.C.



Les obres de construcció del segon ambulatori començaran aquesta tardor

L' Ajuntament de Castelldefels i la Conselleria de Sanitat de la Generalitat han signat el conveni de col·laboració que ha de permetre la construcció del segon ambulatori de Castelldefels. El nou equipament sanitari es construirà en un solar propietat de l'Ajuntament, ubicat entre el carrer Sevilla i l'avinguda Ciutat de Màlaga, al barri de Can Bou. És previst que les obres comencin la tardor d'aquest any i que el Centre d'Assistència Primària (CAP), si es compleixen les previsions, entri en servei el juliol de 2004.

El conveni, signat el 9 d'abril per l'alcalde, Agustín Marina, i el director general del Servei Català de la Salut de la Generalitat, Josep Prats, ratifica el que ambdues institucions van subscriure el 12 de març

del 2001, mitjançant el qual es comprometien a crear un Pla funcional del nou centre d'atenció primària a Castelldefels, el qual fixaria les necessitats i el funcionament del nou equipament. Un cop presentades les conclusions d'aquest estudi, l'Ajuntament de Castelldefels i la Generalitat han signat aquest nou conveni que té per objecte delimitar les condicions de construcció i explotació del nou CAP.

El director general del Servei Català de la Salut, Josep Prats, va explicar en el decurs de l'acte de signatura que «el més complicat d'aquests projectes és sempre de caire econòmic», ja que «és difícil trobar el finançament necessari per dur-los a terme. D'aquí que sempre siguin projectes que poden triar en fer-se realitat».



El director del Servei Català de la Salut i l'alcalde explicaren el conveni

El projecte de segon ambulatori arrenca ara gràcies al suport que dona l'Ajuntament de Castelldefels, que assumeix ara els costos de la construcció, que seran abonats més tard per la Generalitat. L'edifici tindrà un cost superior als dos milions d'euros i el Servei Català de la Salut acabarà pagant la construcció de l'equipament en el futur, tot i que serà l'A-

juntament qui avanci els diners per a l'execució de l'obra.

Per la seva part, l'alcalde de Castelldefels Agustín Marina va exposar que la solució trobada amb aquest conveni «és bona, tot i que ha estat laboriós assolir un acord, sobre tot per l'aspecte econòmic». ◀

B.C.

Servei d'assessorament a emprenedors

El Servei d'Assessorament a Emprenedors de l'Àrea de Promoció Econòmica va néixer per satisfer les necessitats d'assessorament tècnic especialitzat dels ciutadans i ciutadanes que, tenint una idea de negoci, volien —i volen— l'acompanyament d'un professional per analitzar-la, validar-la i posar-la en marxa, tot oferint una atenció individualitzada. Als emprenedors i emprenedores els oferim l'acompanyament de l'elaboració del pla d'empresa, document imprescindible per fer l'anàlisi de viabilitat econòmica i financera del projecte, assessorament respecte a la viabilitat tècnica del projecte, inclosos els projectes de l'àmbit de

les noves tecnologies de la informació i la comunicació, informació sobre els tràmits i passos necessaris per legalitzar l'activitat empresarial, així com a tramitar els ajuts o les línies de finançament per als projectes en marxa.

Al llarg del primer trimestre d'enguany s'han atès 80 consultes d'emprenedors, 54 dels quals s'acosten per primera vegada al servei, que ha participat en l'elaboració de 16 plans d'empresa, la majoria dels quals a càrrec de dones menors de 35 anys que estaven en atur. S'han tramitat 11 ajuts per a l'Ocupació Autònoma. S'han tramitat 6 préstecs en el marc del conveni del Servei Autoempresa, amb entitats financeres com ara el

Banc de Sabadell, la Caixa Catalunya o la Caixa de Pensions. S'han acompanyat 3 grups d'emprenedors en el procés de capitalització de la prestació d'atur i en la tramitació dels ajuts per a aquests tipus de projectes.

Per activitats, l'hostaleria i la restauració són les que han donat lloc a un major nombre de projectes (25%), seguides d'activitats relacionades amb els serveis a les persones (18%), com ara perruqueries i centres d'estètica, serveis a empreses (12%), comerç al detall (12%) i indústria (6%) i professionals (6%). Més informació: tel. 93 665 11 50; ext. 1851 (Mariví Cano). ◀

B.C.

Buscar feina des de casa

Amb la intenció d'ofereir un servei molt més àgil i còmode, s'ha penjat a la web municipal la Borsa de Treball, on empreses de la zona inclouen les seves demandes de personal. La borsa de treball, que tradicionalment funciona a Promoció Econòmica, també permet ara que els demandants de treball puguin trobar feina per internet. Tots els usuaris de la Borsa de Treball han passat automàticament a la Borsa de Treball de la Web; per tant, només cal que sol·licitin a Promoció Econòmica la contrasenya per accedir al currículum i, d'aquesta manera, poder respondre a les ofertes directament. Les persones que es vulguin inscriure a la Borsa de Treball municipal per primera ve-



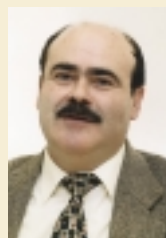
gada també ho poden fer molt fàcilment des d'aquesta web. Per accedir a la Borsa de treball cal entrar a www.castelldefels.org i navegar per aquests apartats: la ciutat; empresa i treball; borsa de treball; i el meu Currículum (si cerqueu feina). Un cop identificats com a usuaris i validada la contrasenya, es facilita una llista de les ofertes disponibles i, clicant a la icona del costat, s'obté informació de l'oferta que interressi i la manera d'inscriure-s'hi com a

candidats per al procés de selecció. El programa que s'ha dissenyat és dinàmic i està en continu procés de millora. Si a l'usuari li sorgeix cap dubte per arribar a la informació, o per navegar per la web, només cal que envii un correu a: promocio.economica@castelldefels.org o que truqui al 93 665 11 50 (ext: 1670 o 1854). Durant l'any 2001 i en els pocs mesos que la web va funcionar en període de proves, 54 persones ja es van inscriure directament per internet a la Borsa de Treball municipal. Pel que fa als resultats de la borsa de treball fins ara, cal assenyalar que l'any passat 103 persones inscrites a la Borsa de Treball van trobar feina en les ofertes que ens van facilitar les empreses que hi confien per cercar personal. ◀

B.C.

Opinió

Aprofitem les noves tecnologies



A la web municipal (www.castelldefels.org), i sota l'epígraf d'Empresa i Treball, s'estan desenvolupant tot un seguit d'aplicacions que, aprofitant les possibilitats que ens ofereixen les noves tecnologies, complementen i milloren els serveis que tradicionalment s'ofereixen des de l'Àrea de Promoció Econòmica.

La borsa de treball, la formació professionalitzadora, la difusió de les noves tecnologies i l'assessorament a emprenedors són els principals eixos entorn als quals l'Àrea de Promoció Econòmica treballa per al desenvolupament econòmic de la ciutat.

Pel que fa al darrer dels eixos, l'assessorament a emprenedors, l'Àrea treballa des de fa anys per fomentar l'esperit empenedor; i cada cop són més els ciutadans i ciutadanes que decideixen portar a terme el seu projecte d'empresa o d'autoocupació. Són persones que amb un gran esforç personal dediquen temps i recursos propis per materialitzar la seva idea.

L'Ajuntament posa a disposició d'aquests emprenedors programes i serveis que els donaran suport en el camí de donar forma a una idea de negoci i, fins tot més enllà, en el camí de superar el decisiu primer any de funcionament, a partir del qual l'emprenedor o emprenedora pot començar a obtenir alguns fruits econòmics del seu esforç.

Per validar la idea de negoci, acompanyar a l'emprenedor en l'elaboració del pla d'empresa i donar-li suport en la recerca del finançament adequat per al projecte empresarial, s'ofereix el servei d'assessorament, i, pensant en la seva formació, que és l'altre pilar bàsic per a l'èxit d'una empresa, el Centre Municipal de Formació preveu accions pensades especialment per millorar l'efectivitat de la gestió de l'emprenedor. A més, en els darrers anys s'està posant especial èmfasi en la programació d'accions de curta durada al voltant de la utilització de les Noves Tecnologies. L'esperit empenedor és bàsic per al desenvolupament d'una ciutat, i per això continuarem la nostra tasca cercant sempre la millora en aquest servei i donant suport als ciutadans i ciutadanes que decideixen posar fil a l'agulla. ◀

Antoni Padilla Reche

Tinent d'alcalde d'Hisenda i Règim Interior





Promoció turística de Castelldefels a les fires internacionals de Berlín i Barcelona

Amb les xifres a la mà, sembla que corren aires de recessió per al sector del turisme. A Castelldefels, però, l'Ajuntament i els professionals detecten que el sector ha deixat de dependre del tot del que s'anomena estacionalització: el fluxe de visitants i els nivells d'ocupació hotelera mantenen certa regularitat en totes les èpoques de l'any. Com cada any, la ciutat ha promocionat la seva oferta als salons internacionals de Berlín i Barcelona

Castelldefels va ser present, un any més, al Saló Internacional del Turisme de Catalunya (SITC), celebrat a Barcelona, un dels aparadors més importants de cara a vendre la imatge turística de la nostra ciutat. L'estand de Castelldefels formava part de la instal·lació de Turisme de Catalunya de la Generalitat i de la Diputació de Barcelona. La cita barcelonina va arribar poc després de haver-se conegut la devallada general de les xifres d'ocupació hotelera de Setmana Santa; una situació, segons els experts, conjuntural, que no va afectar gaire Castelldefels. La tendència que s'observa, però, és la desestacionalització, és a dir, es tendeix a considerar tot l'any com a temporada alta, una situació que afavoreix Castelldefels, tenint en compte la bonança climàtica del municipi durant gairebé tots els mesos de l'any.

Les noves places hoteleres que s'estan construint a Castelldefels poden significar, segons la regidora de Turisme, Àfrica Lorente, «un salt qualitatiu per a la oferta turística del municipi».

Així mateix, el president del Gremi d'Hostaleria de Castelldefels, Domingo Morilla, creu que l'obertura de nous hotels «enfortirà l'oferta turística» de Castelldefels. En aquest sentit, Morilla és convençut que també beneficiarà la ciutat l'entrada en servei dels nous xiringuitos del passeig Marítim.

Després de la inauguració del SITC, el conseller de Turisme de la Generalitat, Antoni Subirà, va visitar l'estand de Castelldefels, on va rebre de mans de la regidora de Turisme el llibre "Castelldefels tot l'any", editat fa poques setmanes. Subirà, per la seva banda, va elogiar la qualitat i amplitud de les platges de Castelldefels com un dels més grans atractius turístics de la nostra ciutat.

Fira de Berlín

Castelldefels també va ser present a la Fira de Turisme de Berlín, ITB, una de les plataformes turístiques més importants d'Europa en volum de contractació de viatges.

La 36a edició del certamen berlinès, líder a Europa, va reunir 9.875 expositors de 181 països diferents, que han convocat uns 50.000 visitants professionals i 6.000 periodistes d'a-



Estand de Castelldefels al SITC de Barcelona

reu del món. L'estand de Castelldefels a Berlín va mantenir una mitjana de 50 contactes amb professionals per dia.

La regidora de Turisme, present a Berlín, va observar un significatiu interès dels operadors turístics que van visitar la Fira pel nostre municipi. Els pronòstics genèrics dels experts apunten a una recessió en el sector del voltant de 8 punts de cara a l'estiu vinent. Aquesta davallada, però, serà suportable per a Castelldefels, segons els responsables municipals de Turisme. ◀

B.C.



Estand a la ITB de Berlín

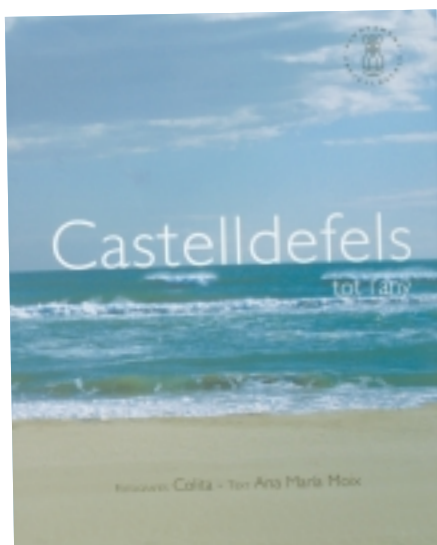


Entrega del llibre "Castelldefels, tot l'any", al conseller Subirà



Un llibre convida a gaudir de “Castelldefels, tot l'any”

La fotògrafa Colita i l'escriptora Anna Maria Moix són les autores del llibre “Castelldefels tot l'any”, que l'Ajuntament, que l'ha editat, va presentar el 17 d'abril passat



Coberta del llibre

L' La publicació del llibre, d'unes 200 pàgines luxosament editades, ha estat iniciativa de l'Ajuntament de Castelldefels. Amb aquest volum, el municipi vol donar a conèixer els espais, les activitats, els principals esdeveniments lúdics i culturals, i la configuració urbanística del Castelldefels actual, tot fent un recorregut per la ciutat durant les quatre estacions de l'any. Els protagonistes, però, més destacats són les persones, els propis ciutadans de Castelldefels, com va destacar la regidora de Turisme, Àfrica Lorente, durant la presentació del llibre. En el decurs de l'acte, la periodista Chelo García Cortés, veïna de Castelldefels, va explicar que el llibre «despedeix olors i sensacions perquè Colita i Anna Maria Moix han sabut captar l'essència de Castelldefels i la seva luminositat, així com la seva capacitat per ser una ciutat atractiva durant totes les estacions de l'any».



Un moment de la presentació del llibre “Castelldefels, tot l'any”

Per la seva banda, Colita va explicar que ha lliurat a l'Ajuntament una publicació que serveix com a «embaixadora de luxe» de Castelldefels i que «provocarà l'enveja de tots aquells que no viuen al municipi». La pròpia Colita va confessar haver-se «enamorat de Castelldefels» durant l'any i mig que ha estat treballant en el llibre. La fotògrafa va lloar «el clima i la disposició urbanística» de Castelldefels, que la converteixen —va dir— en «una ciutat amb un alt grau de qualitat de vida».

Al seu torn, l'alcalde de Castelldefels, Agustín Marina, va subratllar el prestigi i el tre-

ball de les autores de la publicació, que va qualificar de «magnífic», per haver «sabut captar l'essència i la idiosincràsia de la ciutat».

B.C.



Àfrica Lorente, regidora de Turisme

Guardó per a la web www.turismecastelldefels.com

La pàgina web de Turisme de Castelldefels ha guanyat el premi a la millor de les 125 que es presentaren al concurs convocat per la Xarxa d'Oficines de Turisme de Catalunya, organisme que depèn de la Direcció General de Turisme (DGT) de la Generalitat. Com mostra la foto, el premi el va lliurar a l'alcalde el director general de Turisme, Xavier Civit, el 25 d'abril passat.

Finalista amb altres vuit candidates més (Amposta, Calafell, l'Hospitalet de l'Infant, Lleida, Platja d'Aro, Sant Feliu de Guíxols, Santa Pau i Tossa de Mar) Castelldefels va ser la guanyadora, decisió adoptada per votació electrònica, tenint en compte, segons el jurat, «el disseny, la navegabilitat i els continguts».

B.C.



Ràdio Castelldefels celebra els primers vint anys a les ones



Foto de família de les persones que han fet possible 20 anys de ràdio

Ràdio Castelldefels va celebrar amb un atapeït programa d'actes el seu vintè aniversari, entre els que s'inclouen l'edició d'un CD que conté un resum dels fets informatius locals més destacats dels últims 20 anys. En l'àmbit esportiu, el 13 d'abril es va celebrar al poliesportiu de de l'escola Can Roca un torneig de futbol sala en el qual van participar els equips de la Creu Roja, treballadors de l'Ajuntament, Policia Nacional i Local, periodistes de la comarca del Baix Llobregat, polítics i Ràdio

Castelldefels. La final del torneig la va guanyar l'equip de polítics, davant de l'equip de la Policia local.

El 18 d'abril, la ràdio va oferir als seus oients un programa especial de 20 hores de durada, un repàs, any a any, dels fets històrics locals més importants succeïts els últims vint anys, així com les notícies mes destacades d'aquest període en l'àmbit dels esports, l'actualitat mundial i el cinema. El programa també va comptar amb la presència de col·laboradors que han treballat a les ones de Ràdio Castelldefels en algun moment

d'aquests vint anys, els quals van rememorar anècdotes i records del seu pas per l'emissora. El programa es va completar amb música de l'època.

Precisament una emissora del tarannà de Ràdio Castelldefels no hagués estat possible sense la presència dels nombrosos col·laboradors i professionals que s'hi han dedicat, en un moment o altre en aquests vint anys. És per això que tots ells van ser els protagonistes d'un homenatge celebrat a la sala Margarida Xirgu, que va comptar amb la presència de responsables polítics i de representants de les entitats del municipi. Durant l'acte van intervenir alguns d'aquests protagonistes mentre una pantalla reflexava imatges de programes que s'han realitzat al llarg d'aquests vint anys.

Finalment, el diumenge 21 d'abril es va celebrar una concentració de motoristes de Harley Davidson. La concentració, de caràcter popular, va aplegar 85 motoristes, que es van concentrar primerament



Torneig de futbol sala



Vint hores de ràdio en directe

a la plaça de l'Església per fer posteriorment un recorregut pel passeig Marítim, davant l'expectació de nombrosos espectadors.

Coincidint amb aquest aniversari, Ràdio Castelldefels també ha editat un llibre que recull algunes de les entrevistes realitzades al programa de literatura d'Ana López, "La espuma de los días". ◀

B.C.



Un instant de l'acte d'homenatge als col·laboradors de Ràdio Castelldefels



La celebració va reunir 85 motos custom, gràcies al club Full Time Barcelona



Castelldefels amb les persones amb discapacitat

Recentment es va celebrar a Madrid el I Congrés Europeu sobre les persones amb discapacitat. Del 20 al 23 de març, més de 400 participants representants de tots els sectors socials van tenir l'oportunitat d'analitzar, debatre i proposar noves polítiques comunitàries que permetin promoure un nou model de plena inclusió social de les persones amb discapacitat. En el decurs d'aquest congrés, dos tècnics del pla d'Igualtat de l'Ajuntament, van participar activament en els debats, ponències i comissions del mateix. Segons l'Àrea de Sanitat, Serveis Socials i Consum, va ser una bona ocasió per contrastar el que es fa a Castelldefels en compara-

ció amb els programes que es duen a terme a d'altres indrets. Segons es desprén de l'experiència d'aquests dos tècnics al congrés, de fet, les persones amb discapacitat reclamen arreu la igualtat d'oportunitats i d'accés als recursos socials. Volen una feina digna, una educació integradora, tenir accés a les noves tecnologies, als serveis socials i sanitaris, a l'esport i a les activitats d'oci. L'Àrea de Serveis Socials considera que «aquesta és la nostra prioritat a Castelldefels i des de la nostra responsabilitat municipal podem afirmar, sense triomfalismes, que estem avançant en la direcció correcta». Dit això, el municipi considera que «aquest camí l'hem de fer junts les diferents administracions amb competències (en aquest cas, la Generalitat), però també amb la societat civil si volem arribar a uns resultats més satisfactoris».

B.C.



Opinió



Per un nou model de plena inclusió social

Les línies d'actuació preferent que, amb l'objectiu d'arribar a la plena inclusió social de les persones amb discapacitat, duem a terme al nostre municipi, es concreten en diverses accions, algunes de

les quals descriu a continuació.

- ▶ Pla d'accessibilitat i d'eliminació de barreres arquitectòniques (conveni IMSERSO, ONCE i Fundació ONCE). Increment del nombre de reserves públiques d'estacionament de vehicles per a persones amb mobilitat reduïda. Accessibilitat a la platja.
- ▶ Construcció d'un Centre Ocupacional, mancomanat amb el Consell Comarcal i els municipis de Gavà i Viladecans.
- ▶ Programa d'inserció laboral amb col·laboració amb Federació ECOM (entitat representant d'associacions de persones amb disminucions) i programes d'actuació específica al municipi, amb col·laboració amb Jarfels i l'Àrea de Medi Ambient (manteniment del gramenet de la platja).
- ▶ Servei de transport adaptat per a les persones amb discapacitat severa.
- ▶ Programa d'acollida de nens i joves amb disminució psíquica greument afectats amb col·laboració amb ASPA-DEC (Associació de pares de nens disminuïts de Castelldefels).
- ▶ Col·laboració amb l'associació AMIC (Associació de minusvàlids de Castelldefels), per tal que s'ofereixi un servei de lloguer de bicicletes als estudiants de la UPC.

En síntesi, aquesta és la nostra manera de treballar junts, per un nou model de plena inclusió social.

Antoni Serratosa i Serdà

Tinent d'alcalde de l'Àrea de Sanitat, Serveis Socials i Consum

L'AMIC organitza El joc sense barreres

El diumenge 26 de maig es celebrarà a Castelldefels el Joc sense Barreres, una activitat lúdica oberta a tots els nens i nenes de Castelldefels. En aquest joc es faran activitats com l'eslàlom amb cadira de rodes, un partit de bàsquet amb cadira de rodes, taller del llenguatge dels sords-muts, etc. L'objectiu és que, a través del joc, tots

els infants que hi participin puguin aprendre i prendre consciència de la importància de la integració de les persones amb discapacitats. Aquesta és una iniciativa de l'Associació de Minusvàlids de Castelldefels (AMIC) i el Punt d'Informació del Voluntariat Social que, a més d'organitzar l'activitat, participaran amb els seus

membres i voluntaris i voluntàries. Així doncs, convidem a tots el nens i nenes de Castelldefels a participar al Joc sense Barreres:

- ▶ **Dia:** 26 de maig de 2002
- ▶ **Hora:** de 10 a 14 hores
- ▶ **Lloc:** Plaça de la Democràcia.

B.C.

ESPLAI DE VERANO

MUY DIVERTIDO

COLONIAS DE VERANO

CURSOS INTENSIVOS

FECHA: JULIO (OPCIONAL DE 1 A 5 SEMANAS)

LUGAR: C.E. MASTER Y SALIDAS

HORARIO: DE 9,00 A 14,00

MÚLTIPLES ACTIVIDADES EN INGLÉS Y CON INFORMÁTICA



MASTER

Centre d'Estudis

CASTELLDEFELS · PL. DE L'ESGLÉSIA, 6 · T. 93 664 16 04

CORNELLÀ · BUENESTAR, 32 · T. 93 376 99 20

SANT FELIU LL. · CTRA. LAUREÀ MIRÓ, 212 · T. 93 685 30 71

SANT JOAN DESPÍ · ENRIC GRANADOS, 10 · T. 93 477 44 90

FECHA: ÚLTIMA SEMANA DE JUNIO

LUGAR: MONTSENY-GUALBA. CASA DE COLONIAS «MAK»

FECHA LÍMITE: 15 DE JUNIO.

MÚLTIPLES ACTIVIDADES EN INGLÉS Y CON INFORMÁTICA

PLAZAS LIMITADAS. INFÓRMATE.



www.masterce.es



SERVI-HOME

Especialistas en limpiezas a fondo de apartamentos y torres

 **93.665.13.82**

 **659.48.10.20**

**Servicio doméstico**
Horas, Interinas.

**Planchadoras**

**Abrillantado y pulido del suelo**

**Limpieza de cristales**

**Limpieza de moquetas y alfombras**

**Limpieza de cortinas**

**Limpieza de sofás**
Piel, alcántara,...

**Canguros**
Fijas, horas.

**Restaurantes**
Limpieza de cocinas, etc...

**Limpieza de final de obra y/o habitabilidad**

**Mantenimiento de torres y apartamentos**

**Limpiezas a fondo de torres y apartamentos**

SERVICIO INTEGRAL DE ATENCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL HOGAR

NOVEDAD
SERVICIO PRE-WEEKEND
SI SÓLO HACE USO DE SU TORRE O APARTAMENTO LOS FINES DE SEMANA Y VACACIONES, SIEMPRE LO ENCONTRARÁ EN PERFECTAS CONDICIONES



El Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo celebra el cinquè aniversari

El Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo celebra aquest mes el seu cinquè aniversari. L'edifici que alberga aquest equipament va ser reconstruït sota el programa d'una Escola Taller que treballava les àrees de construcció, fusteria i jardineria. Al llarg de dos anys un grup de joves de la ciutat va desenvolupar un treball que va permetre, l'1 de maig de 1997, inaugurar el Centre d'Activitats Ambiental Cal Ganxo.

El principal objectiu del Centre és el desenvolupament de programes i activitats d'educació i sensibilització ambiental, adreçats tant a la comunitat educativa com a la resta de la població de la ciutat. Com a equipament del Parc Natural del Garraf, Cal Ganxo permet l'accés a aquest espai protegit des de la ciutat, a la vegada que facilita al visitant tota la informació necessària per poder gaudir d'aquest indret.

Cal Ganxo amb la comunitat Educativa

La comunitat educativa disposa a Cal Ganxo d'un ampli programa d'activitats referides tant al marc natural (ve-

getació, fauna, roques...) com a aspectes de sensibilització d'ecologia urbana (residus, energies alternatives, l'aigua...). Els programes en que ofereix Cal Ganxo es poden desenvolupar en jornades concretes o al llarg de diversos dies d'estada. Totes les activitats estan adaptades als currículums escolars i es té cura que s'acoplin al programa específic de cada centre. Any rere any s'han anat consolidant aquestes activitats fins aconseguir que al llarg de l'any passat fossin més de 13.000 escolars els que han participat en aquests programes.

Casal d'estiu i alberg

Cal Ganxo també oferta els casals d'estiu, que combinen l'educació ambiental i el lleure, donant acolliment a uns 250 nens al llarg dels mesos de juliol i setembre. Un altre vessant de Cal Ganxo és el que ofereix com a alberg. Donada la seva ubicació privilegiada, a tocar del mar i la muntanya, Cal Ganxo facilita l'estada de grups amb la possibilitats de realitzar activitats de coneixement de l'espai natural, així com esport d'aventura o astronomia.

Recerca i col·laboració amb altres entitats

El centre té també una vocació de recerca. És per això que conjuntament amb la Diputació de Barcelona, la Universitat de Barcelona, IUSC i altres entitats culturals, es desenvolupen projectes d'es-



El centre ha potenciat les activitats relacionades amb la natura a Castelldefels

tudi i investigació de l'entorn, potenciant programes com "Castelldefels, àmbit sostenible", i aconseguint altres reptes amb la col·laboració en programes de assessoria i suport a centres educatius.

A més, Cal Ganxo manté una estreta col·laboració amb algunes entitats locals, com l'Agrupació Astronòmica, l'Associació Teca, Ecojoves i l'ADDB, entre d'altres, que fan possible la realització d'activitats concretes adreçades a bona part de la població.

Per a la directora de Cal Ganxo, Carme Sanz, «l'equipament ha cobert l'objectiu de ser un centre de referència en educació ambiental a l'Àrea Metropolitana, així com oferir programes adequats als diferents currículums escolars». En l'àmbit mediamiental, Cal Ganxo ha ajudat, segons Carme Sanz, «a consolidar la imatge de Castelldefels com una ciutat preocupada pel medi

ambient, que lluita per aconseguir un desenvolupament sostenible en tots els sectors. Al mateix temps Cal Ganxo ha aconseguit ser una porta d'accés al Parc del Garraf».

Cal Ganxo, però, ha d'afrontar nous reptes de cara al futur, segons la directora del centre, com ara «ajudar a estructurar i formar part d'una xarxa d'equipaments ambientals a la regió metropolitana; potenciar Cal Ganxo com a alberg en projectes més turístics; i estructurar projectes de turisme verd que donin a conèixer la part de la ciutat que mira al Garraf».

B.C.



6è Torneig de Scrabble

Els passats 4 i 5 d'abril es va celebrar, a la Sala Margarida Xirgu, la sisena edició del Torneig d'Scrabble, que va reunir més de 500 alumnes de 5è i 6è de Primària i 1r i 2n d'ESO, acompanyats d'un grapat de mestres i pares.

Segons els organitzadors, el Torneig va ser «un cop més, doncs, un espai de trobada entre alumnes de diferents centres i nivells, un motiu de festa i de col·laboració compartida entre moltes persones que han contribuït a organitzar-lo: mares, mestres, tècnics de l'Ajuntament, Centre de Recursos i Servei Local de Català». Els organitzadors han fe-



licitat també els guanyadors de l'edició d'aquest any, que segur que han practicat molt o que tenen molta habilitat en els jocs lingüístics. Han estat a la categoria de 5è: l'Adrià González i l'Àlex Izquierdo del CEIP Jacint Verdaguer; a la de 6è: la Vanesa Santiago i l'Ivan Ruiz del Frangoal; a la de 1r d'ESO: l'Emilia Moreno i l'Angeles Porcel del Frangoal; a la de 2n

d'ESO: la Bea Gago i la Patrícia Fernández de l'IES Les Marines.

Per a l'organització, «l'èxit d'activitats com aquesta són fruit segurament d'una confluència de factors positius (afavoreix l'aprenentatge, és lúdic, hi ha aportacions diverses persones...) que n'estimulen la repetició any rere any».

B.C.

El lloc de la família en l'educació, segons Salvador Cardús

Amb la conferència que va oferir el sociòleg i comunicador Salvador Cardús sobre el rol dels pares en l'educació dels nens i joves, el 10 d'abril es va tancar el Pla de formació per a mares i pares d'aquest curs escolar.

Van assistir a la conferència unes 80 persones. Per al sociòleg, «la família continua tenint un lloc primordial en l'educació dels nens, per acció o per omissió. Tot i que actualment, en una societat

complexa com la nostra, la presa de decisions familiars també és més complicada amb relació a fa unes generacions». Per a Cardús, «educar no és fer sermons. No es trans-



meten valors, sinó estils de vida». Cardús considera que «cal un clima de bon humor perquè l'educació sigui positiva. Hi ha d'haver un espai diari per a l'afecte. Educar és crear esperança en els fills, donar-los confiança en el seu futur i en les seves possibilitats personals». Els organitzadors han agraït la participació dels centres educatius, de les mares i pares de les juntes de les AMPA i de les associacions de gent gran que han col·laborat en l'espai dels infants al llarg de les diferents activitats del Pla de formació.

B.C.

Educació

Arriba la 9a Mostra Escolar de Teatre, Música i Dansa

Torna la Mostra Escolar de Teatre, Música i Dansa, que enguany celebra la novena edició. Té com a objectius potenciar el teatre, la música i la dansa entre la població infantil i juvenil de la ciutat, facilitar a aquests grups les millors condicions possibles perquè puguin presentar les seves obres, i potenciar els intercanvis entre escoles. La Mostra està oberta a totes les escoles d'Educació Infantil, Primària i Secundària de Castelldefels i es desenvolupa en dues fases, la primera, entre els dies 9 i 16 de maig, a la sala Margarida Xirgu, de 18 a 20:30 hores, adreçada a tots els familiars i amics dels joves intèrprets. En aquesta fase hi intervindrà el jurat, que serà qui escollirà les obres que passaran a la segona fase, que serà els dies 24, 27 i 28 de maig, de 9:30 a 12:15 h, a la mateixa sala. Aquesta segona fase està adreçada a l'alumnat dels diferents centres d'educació de Castelldefels, i s'hi presenten les obres d'expressió artística seleccionades en la primera fase, adequades al públic escolar al qual s'adrecen.

Finalment, el divendres 7 de juny, a la plaça de l'Església, se celebrarà la festa de cloenda, en la qual es lliuraran els diplomes a tots els participants, i es comptarà amb l'animació del grup infantil Pep López... i Sopars de Duro, així com de l'entitat Espai de Ball, que farà una interpretació de dansa.

L'organització de la Mostra és a càrrec de la Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat, amb la col·laboració del Centre de Recursos Pedagògics, la Federació Coordinadora de les AMPA, el Servei Local de Català, l'Associació de Teatre Infantil "la Xarxa", el grup de teatre Paranoia, l'Associació Educativa Trencaclosques, així com de tots els monitors d'extraescolars i dels mestres dels centres educatius.

B.C.





Castelldefels, adherida a la campanya “Mediterrània, cruïlla de pobles”

Castelldefels s’ha adherit a la campanya “Mediterrània: cruïlla de pobles” que impulsa el Fons Català de Cooperació al Desenvolupament

L' Ajuntament de Castelldefels s’ha adherit a la campanya “Mediterrània: cruïlla de pobles” que impulsa el Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, juntament amb el fons mallorquí, menorquí i pitiús. Per aquest motiu el consistori va aprovar una moció al respecte en el ple del passat 3 d’abril. Els objectius d’aquesta campanya són, entre d’altres, «apropar i informar la població de Catalunya i les Illes Balears sobre l’àrea Mediterrània; fomentar els lligams d’identitat i proximitat entre els pobles mediterranis, del Nord i del Sud; impulsar iniciatives de cooperació al desenvolupament així com accions de solidaritat per superar les dificultats i els reptes de la zona; i facilitar i promocionar la participació en aquestes iniciatives a les

persones immigrades procedents de països mediterranis». Els impulsors de la campanya són conscients que «el nostre futur està lligat a la regió mediterrània i que és possible treballar en el propòsit de contribuir a concebre la Mediterrània com una cruïlla de pobles». La campanya, que es desenvoluparà a Castelldefels en el decurs d’aquest any, comprèn un seguit d’accions com ara l’exposició “La Mediterrània: una cruïlla de pobles”; l’edició d’una guia didàctica adreçada a joves entre els 12 i els

16 anys que permetrà la realització d’activitats a les escoles del municipi; la distribució de llibres adreçats a casals de joves i centres educatius sobre la història i els conflictes actuals de països situats al Mediterrani; una carpeta didàctica que planteja el treball dels alumnes en diferents àmbits, com són els conflictes a la Mediterrània, la despesa militar, els drets humans, etc; pel·lícules i debats sobre diferents qüestions relatives a l’àmbit mediterrani; i diverses activitats lúdiques. ◀

B.C.



La campanya comprèn l’edició de material didàctic



Imatge de la campanya del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament

Opinió



Castelldefels, ciutat mediterrània

Pot semblar una obvietat, però declarar Castelldefels “Ciutat Mediterrània” vol dir més coses. Vol dir que volem refermar la

mediterraneïtat, que forma part de la nostra identitat. Vol dir també que volem viure de cara a aquesta mar nostra, a tot el que alberga i a tot el que l’envolta: natura, països, pobles, cultures, història. Que volem viure oberts i obrir-nos més a les

relacions amb la resta de pobles ribereïns, que històricament han travessat el mar per trobar-se, intercanviar, mesclar-se, enriquir-se mútuament, conviure. Que volem fer de la mediterraneïtat un element de cohesió, d’integració, de solidaritat, de progrés i desenvolupament humà conjunt, de pau. Que volem contribuir a resoldre pacíficament els conflictes, a superar, evitar i prevenir la guerra i la violència... En definitiva, que volem que Castelldefels sigui sempre una ciutat de pau i progrés.

És per això que participem, junt amb al-

tres ajuntaments, en la campanya “La mediterrània, una cruïlla de pobles”, organitzada pel Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, junt amb els Fons mallorquí, menorquí i pitiús. És això el que hem volgut expressar amb la presentació de la moció que va aprovar el Ple municipal adherint-se a la campanya. És això el que volem que expressin els ciutadans i ciutadanes de Castelldefels participant en les activitats que organitzarem. ◀

Juan Manuel Patón Barnés

Tinent d’alcalde d’Educació, Pau i Solidaritat

ACTIVITATS ESPORTIVES

CASTELLDEFELS ESTIU 2002

➤ ESTADES DE BÀSQUET-HANDBOL I RECREACIÓ

Edat: de 7 a 13 anys
Dates: 1a. quinzena, del 25 de juny al 6 de juliol
2a. quinzena, del 8 al 19 de juliol
Horari: de 10 del matí a 7 de la tarda, de dilluns a divendres
Preu: 110,63 €
Lloc: Complex Poliesportiu Municipal. Carrer Castanyer s/ núm.

El preu inclou el dinar i també les activitats extres de: piscina, parc d' atraccions (cars), activitats al mar i excursions.

➤ ESTADES DE RECREACIÓ I ACTIVITATS NÀUTIQUES

Edat: de 9 a 15 anys
Dates: 1a. setmana, de l'1 al 5 de juliol
2a. setmana, del 8 al 12 de juliol
3a. setmana, del 15 al 19 de juliol
4a. setmana, del 22 al 26 de juliol
Horari: de 10,30 a 18,00 hores, de dilluns a divendres
Preu: 57,94 €
Lloc: Àrea de Servei núm. 2. Carrer 4 (platja)

➤ CURSETS DE GIMNÀSTICA AQUÀTICA PER A ADULTS

Data: de l'1 al 31 de juliol
Horari: de 8,15 a 9,00 hores
de 9,00 a 9,45 hores
Dimarts i dijous
Preu: 32,19 € / 16,10 €, per als abonats

➤ CURS D'AERÒBIC AQUÀTIC PER A ADULTS

Data: de l'1 al 31 de juliol
Horari: de 9,00 a 9,45 hores
Dilluns, dimecres i divendres
Preu: 61,10 € / 30,55 €, per als abonats

➤ CURS DE NATACIÓ PREPART I POSTPART

Data: de l'1 al 31 de juliol
Horari: de 9,00 a 9,45 hores
Dimarts i dijous
Preu: 32,19 € / 16,10 €, per als abonats

El preu inclou el dinar i també dues activitats extres de: parc d'atraccions (cars) i activitat al mar.

CURSOS DE RECREACIÓ I ACTIVITATS NÀUTIQUES

Edat: de 7 a 14 anys
Dates: 1a. quinzena, de l'1 al 12 de juliol
2a. quinzena, del 15 al 26 de juliol
Horari: de 10,30 a 13,30 hores, de dilluns a divendres
Preu: 38,63 €
Lloc: Àrea de Servei núm. 2. Carrer 4 (platja)

ESTADES DE FUTBOL I RECREACIÓ

Edat: de 7 a 14 anys
Dates: 1a. setmana, de l'1 al 5 de juliol
2a. setmana, del 8 al 12 de juliol
3a. setmana, del 15 al 19 de juliol
Horari: de 10 del matí a 7 de la tarda, de dilluns a divendres
Preu: 57,94 €
Lloc: Camp Esportiu Municipal de Can Vinader. Carrer de M^a Aurèlia Capmany s/núm.

El preu inclou el dinar i també les activitats extres de: piscina, parc d'atraccions (cars), excursions i activitats al mar.

CURSETS DE NATACIÓ

Edat: de 3 anys en endavant.
Dates: 1a. quinzena, del 25 de juny al 6 de juliol
2a. quinzena, del 8 al 19 de juliol
Setmanal, del 22 al 31 de juliol
Horari: de 3 a 5 anys, d'11,30 a 12,15 hores
de 6 a 10 anys, de 9,50 a 10,35 hores
de 6 a 14 anys, d'11,30 a 12,15 hores
Adults, de 9 a 9,45 hores
De dilluns a divendres.

Preu: Nens: 27,03 € (quinzena) 13,52 €, per als abonats
21,60 € (8 dies) 10,80 €, per als abonats
Adults: 38,63 € (quinzena) 19,32 €, per als abonats
30,88 € (8 dies) 15,44 €, per als abonats

CURS DE NATACIÓ PER A BEBES

Edat: De 3 a 36 mesos
Data: del 25 de juny al 31 de juliol (2 dies a la setmana)
Horari: de 12,15 a 13,15 hores.
Dimarts i dijous, de 3 a 11 mesos
Dilluns i dimecres, de 12 a 36 mesos
Preu: 110 € / 84,92 € per als abonats

TOTS ELS CURSOS DE NATACIÓ ES FARAN:

Al Complex Poliesportiu Municipal, carrer Castanyer, s/núm.

CURSOS D'AERÒBIC I MANTENIMENT PER A ADULTS

Data: de l'1 al 31 de juliol
Horari: AERÒBIC dimarts i dijous de 18,00 a 19,00 hores
TBC (Condicionament total del cos) dimarts i dijous de 19,00 a 20,00 hores
Preu: 17,81 €
Lloc: Camp Esportiu Municipal de Can Vinader. Carrer de M^a Aurèlia Capmany s/núm.

INSCRIPCIONS

A partir del 14 de maig, al PATRONAT MUNICIPAL D'ESPORTS.
C/ Castanyer s/núm. • Tel. 93 664 10 54 • CASTELLDEFELS

HORARI D'INSCRIPCIÓ:

Matins de 9,00 A 13,30 • Tardes de 15,00 A 20,00

DISSABTES I FESTIUS NO ES FAN INSCRIPCIONS



L'ESPORT A L'ABAST DE TOT HOM

Diputació Barcelona
xarxa de municipis



Clínica Mar es una Clínica acreditada para la realización de cirugía mayor sin ingreso. Las instalaciones son completamente nuevas y cuenta con un área quirúrgica equipada con todos los medios para realizar intervenciones

con cualquier tipo de anestesia, y en las máximas condiciones de seguridad.

La cirugía sin ingreso representa uno de los conceptos más novedosos de la medicina, destinado a aportar comodidad al paciente y evitar los riesgos de un ingreso hospitalario, el paciente se recupera en su casa en compañía de sus familiares y con el control permanente de su cirujano.

Equipo propio de anestesistas, servicio de urgencias permanente, servicio de hospitalización domiciliaria y clínicas de referencia en caso de que el paciente requiera ingreso.

Unidad de Cirugía Plástica y Estética

Clínica Mar permite que la mayoría de los tratamientos de cirugía plástica se realicen en sus propias instalaciones y el regreso del paciente a su domicilio sea el mismo día de la intervención.

- Aumento, Levantamiento y Reducción de mamas
- Liposucción y Lipoescultura
- Cirugía del abdomen
- Prótesis corporales
- Cirugía de la Nariz, Orejas y Párpados
- Cirugía del Mentón, Pómulos y Papada
- Modelado labial
- Cirugía del envejecimiento: Lifting
- Infiltraciones faciales
- Transplante capilar
- Fotorrejuvenecimiento
- Depilación Láser
- Blanqueamiento Dental Láser

1ª VISITA GRATUITA

Higiene dental a precio promoción primavera

**Rambla Josep Tarradellas, 10
CASTELLDEFELS
Tel. 93 664 61 61**

Unidad de Implantología y Cirugía Maxilofacial avanzada

La clínica dental integrada aprovecha la infraestructura quirúrgica de Clínica Mar para crear una unidad de implantología avanzada, donde usted podrá sustituir sus piezas dentales perdidas en un ambiente quirúrgico, de forma rápida y segura, y si lo desea, mientras duerme plácidamente, usted se despertará con sus implantes sin ningún tipo de dolor.

- Implantología clásica
- Implantología avanzada
- Cirugía oral y maxilofacial

Unidad de Cirugía Ocular

Corrección con láser de los defectos visuales

- Miopía, Hipermetropía y Astigmatismo
- Cataratas



Generalitat de Catalunya
Departament de Sanitat i Seguretat Social
Direcció General de Recursos Sanitaris



S'inaugura el parc dels Xiprers

Castelldefels compta, des de finals del mes passat, amb una nova zona verda: el parc del Xiprers, situat a la nova urbanització dels Canyars

Aquest nou espai integra així mateix un circuit permanent d'educació viària. Ambdues instal·lacions van inaugurar-se el 28 de maig.

En el decurs de l'acte d'inauguració, el regidor de Governació i president del Patronat d'Esports de l'Ajuntament de Castelldefels, Francesc Josep Bercero, va subratllar l'importància del circuit d'educació viària que permetrà posar en pràctica els coneixements teòrics que reben els escolars de la ciutat, mitjançant uns programes elaborats per la Policia Local. Bercero va destacar en aquest sentit la formació viària a les escoles com a pas previ a la bona utilització de la via pública. El circuit d'educació viària ha estat patrocinat per l'asseguradora Mapfre.

Per la seva banda, el regidor municipal d'Urbanisme, José Manuel Pavón, va recordar que la zona dels Canyars era «no fa gaire temps un



conjunt de espais lliures però inutilitzables per la ciutadania, i ara hem aconseguit crear zones a la ciutat per tal que puguin ser gaudides pels veïns». Pavón va dir que el parc dels Xiprers se suma a d'altres parc existents pels voltants, com ara el parc del Drac i una nova zona verda que s'inaugurarà pròximament a la zona sud del Castell.

El parc dels Xiprers forma part d'un conjunt de 33.000 metres quadrats dedicats exclusivament, segons Pavón «a l'ús dels ciutadans de Castelldefels, perquè la pretensió municipal és anar regenerant la zones degradades del municipi i que aquests espais siguin un lloc de trobada dels ciutadans».

El parc dels Xiprers és un parc pensat per a tothom, ja que coexisteixen, va dir Pavón, «espais per a la gent jove i la gent gran, en els que pràcticament no ni ha

ciment». L'Ajuntament ha volgut, així mateix, mantenir una part de la història de Castelldefels, preservant un petit bosc de xiprers, que va ser la primera plantació del primer viver que va haver a la ciutat. El finançament d'aquest nou espai lliure ha anat a càrrec de l'empresa municipal Castelldefels Projeccions.

En cloure l'acte, l'alcalde, Agustín Marina, va incidir en el respecte municipal pel medi ambient, ja que «s'ha regenerat un sector que tenia grans dificultats i no només s'ha preservat la Riera i el seu entorn ecològic, sinó que, a més, s'han construït espais públics per a la ciutadania».

Paral·lament a la inauguració d'aquest nou espai va tenir lloc la Festa de la Bicicleta que aquest any va comptar amb 500 participants que van gaudir d'una botifarrada popular. ◀

B.C.



Un moment de l'acte inaugural



Els joves ciclistes van voler provar-se, de manera improvisada, al nou circuit



A la festa d'inauguració hi va assistir molta canalla



APARTAMENTOS EN VENTA CASTELLDEFELS

Ref: 62 (Playa)

1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza, reformado.
Precio: **110.586,23 €**.

Ref: G (Piso pueblo)

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, balcón, aire acondicionado, 70 m².
Precio: **144.242,91 €**.

Ref: M (Can Bou)

3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza, aire acondicionado, calefacción, ascensor.
Precio: **219.369,41 €**.

Ref: O Playa

2 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, terraza, garaje 1 coche, piscina, trastero.
Precio: **180.303,63 €**.

Ref: B Playa

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción y aire acondicionado, parking, piscina, trastero, minigolf, tenis.
Precio: **225.379,54 €**.

Ref: 31 Playa

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, tenis, piscina, reformado.
Precio: **219.369,41 €**.

Ref: S Pueblo

4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, salón, calefacción, lavadero, ascensor, gran terraza de 120 m².
Precio: **240.405,84 €**.

Ref: 60 playa

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, trastero, piscina, parking.
Precio: **168.283,39 €**.

Ref: S (Bellamar)

4 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, lavadero, 2 baños, terraza, parking, piscina, trastero.
Precio: **234.394,72 €**.

Ref: 42 Playa

3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, aseo, terraza, solarium privado, parking, piscina, calefacción.
Precio: **237.380 €**.

Ref: 34 Playa (vista al mar)

2 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, parking, reformado.
Precio: **165.278,33 €**.

Ref: 39 (Pueblo)

3 habitaciones, aseo, comedor, cocina, solarium 60m², piso 60 m².
Precio: **88.348,78 €**.

Ref: 55 Bellamar

3 habitaciones, comedor, chimenea, baño, terraza 65 m², trastero, zona de parking, piscina, vista al mar.
Precio: **186.313,75 €**.

Ref: A (Playa)

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza grande, parking, piscina, trastero, calefacción, reformado, soleado.
Precio: **208.250,69 €**.

Ref: C (Playa)

1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza, calefacción

gas natural, parking, piscina, reformado, mas pequeño estudio.

Precio: **180.303,63 €**.

Ref: C (Montemar)

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, calefacción gas, parking, piscina, reformado, trastero.
Precio: **214.561,32 €**.

Ref: S (Poal)

3 habitaciones, comedor, cocina reformada, baño, aseo, terraza, parking, piscina, jardín, calefacción, trastero.
Precio: **180.303,63 €**.

APARTAMENTOS EN ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: Rosamar

2 y 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza con vista al mar, parking y piscina.
Precio: **INFORMESE**

Ref: 34 Gava Mar (duplex)

5 habitaciones, comedor, cocina, 3 baños, 3 terrazas, vista al mar, calefacción, 2 plazas de parking, trastero, piscina, tenis, barbacoa, frontón, ascensor, antena parabólica. Sin muebles.
Precio: **1.203 €/mes** todo el año.

Ref: 67 Pineda

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, amueblado lavadero.
Precio: **525 €/mes** todo el año.

Ref: 23 Can Bou - nuevo

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, 1 plaza de parking, calefacción, piscina, sin muebles.
Precio: **721,21 €/mes** todo el año.

TORRES EN ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: 13 Playa

4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 1 aseo, garaje, sala de juegos, jardín privado, jardín y piscina comunitarios, calefacción, armarios empotrados, sin muebles.
Precio: **1.502,53 €/mes** todo el año.

Ref: 24 Playa

5 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, chimenea, gran jardín con piscina, calefacción, sin muebles, vista al mar.
Precio: **2.103,54 €/mes** todo el año.

TORRES EN VENTA CASTELLDEFELS

Ref: 9 (Bellamar)

Edif: 100 m². Solar 400 m². 2 habitaciones + anexo, salón comedor, cocina, baño, calefacción gas natural, lavadero. Reformada.
Precio: **300.506,05 €**.



FINCAS EL PINAR

Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11

Tel. 93 665 47 52 / 93 665 63 83

Fax: 93 636 22 97

E-Mail: f.pinar-pagrup.s.a@cms.es

Dirección en Internet: www.cms.es/f.pinar

LUNES CERRADO

Ref: V (Can Bou)

Adosada, 4 habitacones + estudio, salón comedor, cocina office, 2 baños, aseo, 2 terrazas, calefacción, garaje 2 coches, parking 2 coches comunitario, piscina privada.
Precio: **363.612,32 €**.

Ref: L (Playa)

Edif: 200 m², solar 600 m², 6 habitaciones, salón comedor, cocina, 3 baños, terraza, garaje con baño y lavadero, piscina.
Precio: **570.961,50 €**.

Ref: 20 (Playa)

Edif: 320 m², solar: 600 m², 5 habitaciones, salón comedor, cocina, 2 baños, 1 aseo, calefacción, garaje 3 coches, bodega, piscina.
Precio: **540.910,89 €**.

Ref: C (Pineda)

Adosada, 4 habitaciones + estudio, salón comedor, cocina office, 2 baños, 1 aseo, terraza, jardín privado, calefacción.
Precio: **408.688,23 €**.

Ref: G (Pineda)

4 habitaciones, salón-comedor, cocina-office, baño, aseo, garaje 1 coche. Edif: 120 m², Solar: 400 m².
Precio: **363.612,32 €**.

Ref: M Playa

Edif: 120 m², solar 450 m² aprox., 4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, garaje, chimenea, aire acondicionado.
Precio: **414.698,35 €/mes** todo el año.

Ref: S Poal

Adosada: 3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, aseo, 2 terrazas, jardín comunitario con piscina, garaje 2 coches.
Precio: **363.011,31 €/mes** todo el año.

Ref: 8 Playa

Salón a 2 niveles, cocina, lavadero, terraza, aire acondicionado, calefacción de gas natural. Arriba: 4 habitaciones, 2 baños. Abajo: estudio, salón, 1 habitación, trastero, solarium privado, garaje, jardín privado, jardín y piscina comunitarios.
Precio: **468.789,44 €/mes** todo el año.

Ref: 8 (Pineda)

4 habitaciones, salón-comedor con chimenea, 2 baños, cocina, piscina, garaje 2 coches, terreno 729 m² edificados 180 m².
Precio: **570.961,50 €**.

Ref: M (Bellamar)

4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, estudio de 40 m², edificados 200 m² aprox., solar 350 m².
Precio: **504.850,17 €**.

LOCALES VENTA Y ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: 33 playa (bajos)

Local de 40m² (ideal despacho, almacen, etc.)
Precio: **270,46 €/mes** todo el año.

Ref: 7 playa

Local céntrico en traspaso, 33 m2 + terraza.
Precio: **Infórmese**

Creu Roja i Ajuntament presenten l'Espai de suport a l'infant i les famílies

El 17 de maig se celebra el Dia Internacional de la Família. Per aquest motiu l'Ajuntament de Castelldefels i l'Oficina Local de Creu Roja, amb el suport de la Diputació de Barcelona, han organitzat una jornada institucional per debatre les diferents propostes que actualment es duen a terme. L'acte tindrà lloc a l'Hotel Playafels i comptarà amb la presència d'experts en polítiques de suport a la infància i la família. En el decurs del sopar també es donarà a conèixer el nou projecte de servei adreçat a pares i fills, anomenat l'Espai, que els promotors consideren que «contribuirà a millorar la qualitat de vida de les famílies, facilitant un espai formatiu i de relació».

En marxa ben aviat

L'Espai, al carrer Major 37, és un centre de suport a l'infant, l'adolescent i la família on s'hi trobaran diferents espais d'atenció psicosocial. L'**Espai Respir**, pensat per a nens d'entre 1 i 3 anys d'edat, és un recurs d'atenció als infants, perquè mentre juguen desenvolupin funcions com el llenguatge, la imaginació, la percepció o la memòria. L'**Espai Ludoteca** s'adreça a nenes i nenes d'entre 3 i 12 anys; i l'**Espai de Formació Familiar** atendrà les famílies, que hi podran compartir l'experiència de ser pares.

L'Espai, que entrarà en funcionament ben aviat, és fruit d'un conveni signat entre el municipi (que cedeix el local) i Creu Roja Castelldefels, que crea i gestiona el servei. ◀

B.C.

Gràcies. Ens ompliu el cor.



L'ESPAI
CENTRE DE SUPORT A L'INFANT I A LES FAMÍLIES

c/ Major, 37 Castelldefels Tel. 93 665 82 51 e-mail: info@llespai.org

S'incrementa l'oferta de casals d'estiu

El Casal d'Estiu és la modalitat de vacances que ofereix als infants la possibilitat de fer activitats de lleure a prop del seu entorn habitual, amb els seus amics i amigues i a prop de la família. Totes les opcions de Casals d'Estiu porten darrera uns plantejaments pedagògics que fan d'aquest temps de lleure un espai educatiu complementari a l'acadèmic. Enguany el nombre de casals ha augmentat considerablement fruit de la iniciativa de les associacions de pares i mares, les associacions de lleure de Castelldefels i la col·laboració de la Regidoria de Cultura i Joventut.

Casals a Cal Ganxo: per a nenes i nens de 4 a 14 anys. L'horari és de 10 h a

18 h amb menjador. Inscripcions a partir del 7 de maig. Tel. 93 597 09 80

Estades de Paranens: casals per a nens i nenes de 3 a 14 anys. Horari de 10 h a 18 h (juliol); l'agost, fins les 14 h). Inscripcions a partir del 15 de maig. Tel. 93 665 79 50.

Estades a l'Escola Margalló: per a infants de 4 a 13 anys. Torns setmanals. Opcions: només matins o amb menjador. Escola Margalló. Carrer Lola Anglada, s/n.

Casals de Creu Roja: al Centre d'Atenció a la Infància (Major, núm. 27.) Torns quinzenals per a infants de 3 a 12 anys. Inscripcions: tel. 93 665 82 51.

Casals Trencaclosques: al Local de l'Agrupació de Cultura Popular (Lluís

Comanys, 16). Torns setmanals. Inscripcions presencials: del 21 al 24 de maig a l'Agrupació de Cultura Popular; a les 16:30 h. Tel. 93 311 164 o 639 251 488.

Casals d'Estiu al CEIP Verdaguier: ambientat com a escola de pirates als espais del castell. Per a infants de 3 a 12 anys. Torns setmanals. Informació i inscripcions: a l'AMPA de l'escola a partir del 6 de maig a les 16 h.

Casal d'Estiu a l'Escola Edumar: per a infants de 4 a 13 anys. En torns setmanals. Opció menjador. Inscripcions: a l'escola (Tarragona, s/n). Tel. 93 665 09 81.

Més informació al Punt d'Informació Juvenil i a l'Oficina d'Atenció al Ciutadà o bé a www.castelldefels.org. ◀

B.C.



El Minibalneario de Castelldefels

Arcadio Balaguer 4
Tels.: 93 636 39 85 y 93 636 59 88
www.minibalneario.com

300 M2 DE INSTALACIONES PARA DISFRUTAR DEL PLACER DE CUIDARSE

- Fangoterapia
- Thalassoterapia
- Termalismo
- Curas Naturales
- Shiatsu
- Ayurveda
- Naturopatía
- Dietética y Nutrición

TRATAMIENTO EXCLUSIVO

NUEVO CIRCUITO SLIME WRAP DE ADELGAZAMIENTO RÁPIDO

Pérdida Mínima Automática de 5 a 7 cm
en la primera sesión

GARANTIZADO

Control con nuestro Médico Naturista.
1ª visita gratuita



Relación de algunos de nuestros tratamientos exclusivos de
Bienestar, Salud y Belleza para disfrutar del placer
de relajarse, cuidarse y rejuvenecer:

- El Placer Eterno
 - Sistema Biolifting
 - Masaje Tibetano
 - Baño de Fangos en Masaje Tradicional Indú
 - Circuito Cuerpo-Mente-Emoción
 - El Baño del Angel
 - Sistema Biorelaxing
 - Shiatsu con Fangos
 - Masaje Piramidal Doble Delta
 - El Bienestar Profundo
- y lo último **EL RENACIMIENTO DEL CUERPO EN LA VIDA**

MÁS INFORMACIÓN: www.minibalneario.com



L'OMIC informa: Els fulls de reclamació

L'any 1991 es va establir un model únic de full de reclamació per a tot l'àmbit territorial de Catalunya. La finalitat dels fulls de reclamació és facilitar als consumidors i usuaris la possibilitat de formular una reclamació

al mateix establiment on ha sorgit el conflicte.

Els fulls de reclamació són impresos autocopiatius que

disposen de tres còpies:

una per al reclamant, una altra per al reclamat i un altre que s'haurà de lliurar en una oficina municipal d'informació al consumidor (OMIC), o bé als serveis territorials del Departament d'Indústria, Comerç i Turisme o al l'Institut Català del Consum, en el cas de Barcelona.

En aquest full s'han d'indicar les dades personals i exposar de manera clara i concisa els fets que han motivat la queixa. Així mateix, el full haurà d'anar acompanyat de les proves de què es disposi en relació als fets, per exemple, tiquet o factura de compra, rebut de pagament o resguard de dipòsit.

Aquest full no és obligatori que el tinguin a tots els establiments. Només estan obligats a disposar de fulls de reclamació els següents:

- Parcs d'atraccions
- Casinos de joc
- Comercials d'alimentació
- Comercials de venda d'aparells d'informàtica
- Comercials de venda d'electrodomèstic

- Comercials de venda de calçat
- Comercials de venda de mobles
- Comercials de venda de peces de vestir
- Comercials de venda de vehicles
- Comercials de venda de llenceria i cotilleria
- Espectacles públics
- Espectacles i activitats esportives
- Establiments dedicats a activitats esportives, d'esbarjo i turístiques d'aventura, i discoteques.
- Establiments de neteja tèxtil
- Establiments de venda de pa
- Establiments dedicats a activitats esportives d'esbarjo i turístiques d'aventura
- Establiments dedicats a la prestació servei transport vehicles avariats
- Establiments turístics i d'hosteleria
- Gasolineres
- Parcs d'activitats recreatives, parcs d'atraccions i parcs aquàtics
- Sales de bingo
- Salons recreatius
- Tallers de reparació d'automòbils
- Tallers de reparació d'electrodomèstics.

Per a l'OMIC, és important tenir en compte, que «la inexistència dels fulls o la negativa a lliurar-los a l'interessat, constitueix una infracció en matèria de consum. Per aquest motiu, l'administració, si és procedent, pot iniciar un expedient sancionador».

B.C.

Per Sant Ponç, comerç just

26 de maig: fira de Sant Ponç

Moltes persones ja saben que, com cada any, per la festa de Sant Ponç, el Consell Municipal de Pau i Solidaritat participa d'aquesta dolça diada d'una manera especial. Així, han fet saber que «entre tantes coses bones i naturals com ens ofereixen els tradicionals venedors, nosaltres n'afegim unes que ens recorden que cada un de nosaltres té a les seves mans la possibilitat d'afegir petits canvis a la societat en què vivim, quan aquesta no és del tot justa». Consumir productes de l'anomenat "Consum solidari" o "Comerç just" és, segons el Consell, «col·laborar a crear una consciència crítica respecte la manera en què es produeixen determinats productes ben quotidians per nosaltres com la xocolata, el cafè o el sucre».

Que aquests productes «estiguin fets sense explotació infantil, per exemple, o que la persona que conrea i llaura guanyi el que considerariem just per a nosaltres, són garantia que estem contribuint a millorar el món, mentre gaudim d'un producte de qualitat alimentària i, sobre tot, humana». La cita: a la Plaça de l'Església, el dia **26 de maig**, en un Sant Ponç «ben dolç i solidari».

B.C.

Una nova ONGD

Nicaragua, Nicaragüita

18 de maig: presentació

El fet que una nova organització no governamental per al desenvolupament es presenti a la ciutat és, per al Consell Municipal de Pau i Solidaritat, «un signe salut de la solidaritat a Castelldefels». Nicaragua, Nicaragüita és aquesta nova associació, que se suma al conjunt d'ONGs de la ciutat que intenten, en aquest cas des de l'àmbit de l'educació, millorar les condicions d'accés dels infants a aquest dret, que no només els atorga la seva pròpia constitució, sinó també la Declaració Universal dels Drets dels Infants.

El Consell dona la benvinguda a l'entitat i encoratja «la seva voluntat de treballar per un món més just i amb menys desequilibris socials i econòmics».

Les propostes d'aquest grup de joves mestres i estudiants de l'àmbit educatiu, i els projectes que duen a terme a Estelí, León, i altres indrets de Nicaragua, es presenten el divendres **10 de maig**, a les **19 h**, a la **Casa de la Cultura**. Després de la xerrada el grup amenitzarà la presentació amb la degustació d'alguns plats típics d'aquest país centramericà.

B.C.

Entrevista al coordinador general d'EUiA, Jordi Miralles

«La izquierda debe motivar la participación ciudadana»

El coordinador general d'EUiA y vecino de Castelldefels, Jordi Miralles, fue el protagonista de la última de las cenas-coloquio Ciutat de Castelldefels, que organizan Ràdio Castelldefels (98.0 FM) y Diari de Castelldefels.

La entrada de Jordi Miralles en la política fue precoz, como sucedió a muchos jóvenes de su generación, inmersos en una coyuntura social muy politizada gestada en los centros de estudios. Como máximo representante de EUiA, Miralles cree que en los últimos años la izquierda «ha cometido errores en conjunto, porque una fuerza política que llegó al Gobierno español con propuestas de izquierdas contribuyó a hacer políticas de derechas. Esto tiene consecuencias para la gente, ya que las frustraciones son consecuencia de esperanzas traicionadas». Miralles reconoce que esto «también le ha ocurrido a las fuerzas situadas a la izquierda del PSC, que han vivido escisiones, han dado poca confianza y han tenido poco peso institucional». La necesidad de cambio en EUiA se advirtió claramente en la segunda asamblea, según comenta Miralles: «nos miramos en el espejo y no nos gustamos institucionalmente. Ahora hay un ciclo electoral para corregir». Según Miralles, las fuerzas políticas a la izquierda del PSC «deben motivar la

participación ciudadana, que la práctica social de la participación sea algo cotidiano. Es el nuevo paso del municipalismo». Respecto a los desencuentros entre EUiA i ICV, reafirma la resolución de ambas formaciones de presentarse conjuntamente a las próximas municipales, autonómicas y generales. El coordinador general de EUiA se muestra convencido de que «no hay posibilidad de ganar a la derecha en Catalunya sin un peso importante de la izquierda situada a la izquierda del PSC. Compartimos este análisis de la situación y creemos que la primera derrota de la mayoría absoluta del PP sería que la izquierda transformadora catalana adquiriese su peso significativo». Sin embargo Miralles reconoce que, de momento, «no está sobre la mesa crear un partido único; sólo existe el diálogo y un acuerdo electoral. Si funciona, en el futuro ya veremos». El coordinador general de EUiA se refirió también a la situación que atraviesa la izquierda en la comarca del Baix Llobregat. «Hay gente que opina que más que un cinturón rojo es un cinturón rosa. Yo creo, sin embargo, que en la comarca todavía tiene un peso importante la tradición del PSUC. En otras comarcas, sin embargo ha habido una caída significativa de estas fuerzas. Creo que podremos ampliar la izquierda transformadora, haciéndola más roja y más verde». Con respecto a Castelldefels, Jordi Miralles cree que se encuentra en



MIGUEL ÀNGEL TABERNERO

un momento clave. El máximo responsable de EUiA destaca que Castelldefels «es una ciudad muy importante para nuestro partido desde las primeras elecciones municipales. Había un local de CC.OO. y Castelldefels era el único municipio donde hubo un concejal del Partido Comunista Obrero de Catalunya. Sería muy negativo que la derecha pudiese obtener la mayoría. Por lo tanto, creo que debemos ser útiles para mantener una mayoría plural de izquierdas». Miralles cree firmemente que «tenemos de reparar los errores que hemos cometido en el año que nos queda para poder mantener la tendencia de izquierdas en el ayuntamiento. Si la derecha gobernara viviríamos una segunda oleada de especulación, como en los años del franquismo». El coordinador general de EUiA cree por ello que debe ser prioritario para las izquierdas el «acercarse a los ciudadanos y ciudadanas, poner por delante el bienestar, su calidad de vida, servicios e infraestructuras, porque si no, no eres creíble».

Miralles piensa que la salida de Marina de la alcaldía de Castelldefels y su sustitución por Antoni Padilla, «es un cambio necesario. Hay que abrir una nueva etapa en la ciudad. Establecer nuevas relaciones con las fuerzas políticas y entre los grupos que configuran el equipo de Gobierno. Hay que prestar atención a los ciudadanos y a las nuevas situaciones que se están produciendo. Este cambio decidido por el PSC es la contribución que podía hacer y finalmente ha hecho. La aportación de EUiA es ir de acuerdo con IC_V, y también se ha de hacer».

B.C.



MIGUEL ÀNGEL TABERNERO

CASANOVA

Ristorante
Pizzeria

Passeig Marítim, 302
08860 Castelldefels
Tel. 93 636 10 27



PLE MUNICIPAL ORDINARI 3 D'ABRIL DE 2002

Comunicacions rebudes

► Escrits d'entitats ciutadanes en els quals comunica la renovació de la seva junta, així com un escrit de l'Associació de Veïns de Gran Via Mar sobre la insuficiència dels permisos a les dones per maternitat. L'Associació de Veïns de Bellamar comunica al ple la revocació dels acords signats amb la Asociación Indendiente de Vecinos de Bellamar el Romaní. D'altra banda, el Ple rep una resolució del conseller de Política Territorial i Obres Públiques per la qual s'aprova definitivament la modificació del Pla especial de protecció del medi físic i del paisatge de l'espai natural del Garraf.

Convenis i acords

► RECUPERACIÓ DEL CASTELL

S'aprova per unanimitat la modificació del pacte subscrit entre la Diputació de Barcelona, Patrimoni Arquitectònic i l'Ajuntament, mitjançant el qual el municipi es compromet a aportar la quantitat d'1.111.401'44 euros per a les obres contemplades en el projecte de consolidació estructural, substitució de forjats i cobertes del cos principal i restauració de la sala institucional i el pati del castell.

► MANTENIMENT I CREACIÓ D'ESPAIS VERDS

S'aprova encarregar a l'empresa municipal Jarfels, SA la gestió dels serveis municipals de creació i manteniment d'espais verds i altres espai públics. Els regidors de PP i AVVIC shi abstenen; mentre que els de l'equip de Govern i CiU voten favorablement.

Educació

► ADMISSIÓ D'ALUMNES A "LA CASA DELS INFANTS"

S'aprova per unanimitat l'avantprojecte del nou reglament d'admissió dels infants a "La Casa dels Infants" de Castelldefels. Alhora, també per unanimitat, s'aprova sol·licitar al Departament d'Ensenyament de la Generalitat la delegació de competències per a l'admissió d'alumnes a aquesta escola municipal d'educació infantil.

Mocions

► ADHESIÓ A LA ILP PER L'EDUCACIÓ DE 0 A 3 ANYS

El grup municipal d'EUiA presentar una moció d'adhesió a la iniciativa legislativa popular (ILP) que impulsen partits, sindicats i entitats del món educatiu (pares, estudiants) a favor de l'educació dels infants de 0 a 3 anys, que es presentarà al Parlament de Catalunya per a l'aprovació d'una proposició de llei de creació de places de llars d'infants «públiques i de qualitat». Aquesta proposta va rebre el vot negatiu de CIU i el vot favorable de la resta de grups municipals.

► IGUALTAT D'OPORTUNITATS ENTRE HOMES I DONES

S'aprova una moció, que presenta la Regidoria de Sanitat i Serveis Socials, a proposta del Consell Municipal de la Dona, que compromet a promoure l'elaboració d'un Pla Municipal per la igualtat d'oportunitats entre els homes i les dones.

PLE MUNICIPAL ORDINARI 25 D'ABRIL DE 2002

Comunicacions rebudes

► Escrit de la Direcció General de Centres Docents del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya en la qual es comunica l'atorgament d'una subvenció a l'Ajuntament de Castelldefels per un import de 20.500.000 de pessetes, per a la creació de 82 places escolars de primer cicle d'educació infantil. El ple també rep un escrit de la Conselleria d'Indústria, Comerç i Turisme de la Generalitat sobre el projecte del Parc Temàtic Llac Tropical. En aquest sentit la Direcció General de Qualitat Ambiental, del Departament de Medi Ambient de la Generalitat, comunicar al Ple la tramitació de la certificació de l'acord de la Ponència Ambiental de data 7-2-2002 sobre l'expedient d'evaluació d'impacte ambiental del projecte del Parc temàtic Llac Tropical. La Comissió d'Urbanisme de Barcelona, d'altra banda, comunica al Ple l'aprovació definitiva de la modificació puntual del Pla especial de Ca n'Aimeric. El ple rep també un auto del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, denegant la suspensió del projecte d'urbanització de Ca N'Aimeric instada per l'Associació per la Defensa del Medi Ambient i del Creixement Urbà Sostenible de Castelldefels.

Educació

► CESSIÓ DE TERRENYS PER A UNA NOVA ESCOLA

S'aprova iniciar l'expedient de cessió a la Generalitat d'un solar situat al passeig Ferrocarril núm 266, destinat a la construcció d'un col·legi d'educació infantil i primària d'una línia, ampliable a dues.

Transport

► PROJECTE DE TRANSPORT PÚBLIC URBÀ

S'aprova per unanimitat el projecte de millora de transport públic urbà a Castelldefels. La proposta inclou prolongar la L-95 fins al Poal, augmentar el nombre de parades al barri de la Pineda i millorar la freqüència de pas de 30 a 20 minuts. Aquesta millora s'extendrà a la L-96, per a la qual es proposa el pas per l'interior del barri del centre (Bisbe Urquinaona) per accedir a Vista Alegre. Respecte a la L-97, se situa l'origen al passeig de Bellamar (avinguda Constitució), connectant amb Gavà i Viladecans.

Bases

► PREMIS CIUTAT DE CASTELLDEFELS

S'aproven per unanimitat les bases de la convocatòria dels Premis Ciutat de Castelldefels per a l'any 2002, amb la incorporació d'esmenes.

Obres

► BAIXADOR I PASSOS INFERIORS A CAN BOU

S'aprovar l'adjudicació de les obres del projecte d'urbanització del sector baixador de la platja i adjudicació de les obres de construcció dels passos de l'avinguda Ciutat de Màlaga sota l'A-16 i el ferrocarril i connexió amb la C-245.

Mocions

► PER LA PAU A PALESTINA

S'aprova per unanimitat una moció presentada pel regidor d'Educació, Pau i Solidaritat, a proposta del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, per a la fi de la violència contra el poble palestí. S'insta «el Govern a realitzar, amb caràcter d'urgència, les accions necessàries amb l'objectiu de finalitzar l'estat de violència permanent contra el poble palestí, en especial des de la presidència de la Unió Europea que està exercint. ◀

Compromisos cumplidos



Cuando los diferentes partidos se presentan a una convocatoria electoral, lo hacen —por lo menos los serios—, con unos compromisos para con los ciudadanos y la ciudad que, agrupados en un programa electoral, conforman las políticas que definen a cada una de las opciones. Los ciudadanos eligen y el gobierno municipal tiene la responsabilidad de traducir en realidades sus intenciones.

Este artículo lleva implícita la satisfacción que produce el hecho de informar sobre compromisos cumplidos. Durante el ya pasado mes de abril, se inauguraron dos nuevos espacios verdes urbanos de calidad como son el Parc dels Tallinaires en Can Bou, y el Parc dels Xiprers en Canyars. Este último, además, alberga el nuevo circuito permanente de educación vial que permitirá a la Guardia Urbana mejorar el ya excelente servicio que, en esta materia, ofrecían a los escolares de nuestra ciudad. Por su parte, el Parc dels Tallinaires es sólo el principio del que será, sin duda alguna, el espacio verde más importante de la ciudad, exceptuando el Parque Natural del Garraf, ya que está previsto que tenga continuidad hasta el Campus de Castelldefels.

Pese a que aún no ha sido inaugurada, la Rambla Josep Tarradellas también está concluida, redondeando así un barrio como el de la Muntanyeta que se ha convertido, sin duda, en un excelente sitio donde vivir. Además, en breve se iniciarán las obras que enlazarán la recién estrenada Rambla con lo que llamaremos el Portal del Parque del Castell, constituyéndose en un eje verde en el mismo centro de la ciudad al quedar unidos los parques de la Muntanyeta y del Castell gracias a la Rambla Tarradellas.

Pero este mes de abril ha visto como, definitivamente, Castelldefels tendrá su merecido y necesario segundo Ambulatorio y que se construirá en el barrio de Can Bou. Además, y más recientemente, el Pleno municipal aprobó dos proyectos importantes: la adjudicación de las obras para la construcción del Paso de la Avenida Málaga que, una vez más, remontará una situación negativa creada por otros como fue, en su día, el trazado de la autopista que partió en dos la ciudad; y el proyecto de creación de un transporte urbano que esperamos resuelva las demandas ciudadanas existentes en este sentido y que, mientras unos vociferaban, otros trabajábamos por ello.

Todo lo relatado son compromisos ya cumplidos. Sólo nos queda desear que se produzca el entendimiento necesario y posible con las Asociaciones de vecinos de los barrios de Montemar y Bellamar, ya que las obras en el Barrio de Baixador ya están en marcha, para aprovechar las importantísimas subvenciones conseguidas por este Ayuntamiento y, de una vez y para siempre, resolver el único problema histórico pendiente.

José Manuel Pavón Mitadiez
Portavoz del Grupo Municipal Socialista
gpm_psc@castelldefels.org

L'educació dels infants de 0 a 3. Un dret



Al Ple del mes de març l'Ajuntament de Castelldefels va recolzar la Iniciativa Legislativa Popular per l'Educació de 0 a 3 anys. Aquesta Iniciativa ha estat promoguda pel Marc Unitari de la Comunitat Educativa (MUCE), que està integrat per la FaPaC, la Federació de MRP, CCOO, UGT, USTEC-STES, SE, AJEC, AEP.

Una Iniciativa Legislativa Popular (ILP) és un mecanisme de participació ciutadana en l'activitat legislativa del Parlament de Catalunya. Aquest mecanisme dóna la possibilitat a la ciutadania de poder activar la discussió i l'aprovació d'una llei. Per presentar una ILP a Catalunya són necessàries almenys 65.000 signatures acreditades, que s'han de recollir en un termini de 90 dies.

A Catalunya es fa cada dia més evident la necessitat de donar resposta als drets dels infants entre els zero i els tres anys així com a les necessitats de les famílies i a les noves realitats socials. Les nenes i els nens de zero a tres anys tenen drets socials, entre ells, el Dret a l'Educació, un dret que ha de ser garantit pel govern d'acord amb els principis establerts en la Convenció dels Drets de l'Infant i amb la Llei d'Ordenació del Sistema Educatiu. Una educació que bàsicament ha de compartir la família i la llar d'infants. Perquè aquest dret, universal i voluntari, pugui ésser efectivament exercit per tothom que ho desitgi, cal que el primer cicle de l'educació infantil sigui impartit per la xarxa pública en condicions de qualitat i a l'abast de tota la població catalana,

Cal fer realitat el compromís del Govern de la Generalitat de crear 30.000 noves places de llars d'infants de qualitat, com a primer pas cap a una oferta pública ajustada a la demanda real, en la mesura que és el que a tot Catalunya es reclama

À nivell local hem de recordar que únicament disposem d'una escola 0-3 anys pública i de caire municipal, que ha estat la voluntat de l'equip de govern del PSC, ICV i EUiA que vam valorar aquesta prioritat, malgrat que la competència sigui de la Generalitat de Catalunya.

Per tot això, pensem que cal col·laborar i donar suport a aquesta ILP, ho vam fer al Ple de l'Ajuntament i ho fem al carrer recollint signatures. A Castelldefels ens hem posat d'acord la Federació d'Associacions de Veïns, la Coordinadora d'AMPAS, el PSC, ICV, ERC i EUiA, per posar taules durant els mesos d'abril i maig recollint signatures per la ILP.

Només la participació, la implicació i el compromís de tothom farà possible que aquesta campanya de recollida de signatures sigui un èxit. Col·labora!

Pilar Abascal Herreros
Portaveu Grup Municipal d'ICV
abascal@castelldefels.org
castelldefels@ic-v.org

Educación de 0 a 3 años pública para todos



El Pleno del Ayuntamiento del 3 de Abril aprobó una moción propuesta por Esquerra Unida i Alternativa y presentada por todos los grupos menos el de CiU -que votó en contra- acordando adherirse a la Iniciativa Legislativa Popular sobre Educación Infantil de 0 a 3 años presentada al Parlament de Catalunya. Consiste en una propuesta de creación de una red pública de escuelas para niños de ese tramo de edad. La promueven el Marc Unitari de la Comunitat Educativa (FAPAC, MRP, CCOO, UGT, USTEC-STE'S, SE, AJEC, AEP), la Unió de Consumidors de Catalunya, la Confederació d'Associacions de Veïns de Catalunya y las fuerzas políticas EUiA, IC-V, PSC y ERC.

Para EUiA, la educación 0-3 es una necesidad y un derecho de los niños y niñas, que hay que satisfacer para que crezcan con salud física, mental y afectiva. La educación en esta edad tiene una gran importancia para el desarrollo de la sociabilidad, la adquisición de hábitos, valores y actitudes positivas, el descubrimiento del mundo. Los centros 0-3 cumplen también una importante función compensadora de desigualdades y permiten a las familias compartir la educación y hacerla compatible con la vida laboral y familiar.

Las instituciones públicas tienen la responsabilidad de garantizar el ejercicio del derecho a la educación mediante la creación de plazas públicas de educación 0-3 suficientes, asequibles y de calidad. Los centros han de tener condiciones adecuadas de espacios, instalaciones, equipamiento, mobiliario, personal cualificado, número adecuado de niños por educador/a, trabajo en equipo, proyecto educativo, organización, participación de las familias, servicios complementarios. Sin unos requisitos mínimos no es posible crear las condiciones necesarias para propiciar el proceso educativo de los niños y niñas. Eso tiene unos costes que la sociedad debe asumir. La Administración educativa, que en Catalunya es la Generalitat, ha de garantizarlo.

El Grupo Municipal de CiU votó en contra de la moción. Su argumento es que la Generalitat ya atiende a esta necesidad con subvenciones. La realidad es que la subvención que nos han concedido para la creación del Centro Municipal de Educación Infantil "La Casa dels Infants" (el único público de 0-3 de la ciudad) es de 123.400 euros, habiendo costado al Ayuntamiento 1.382.000 euros. Para el funcionamiento nos han concedido 49.800 euros para todo el año, siendo el presupuesto anual 548.939 euros. Por otra parte, los flamantes "delegados de barrio" de CiU en Castelldefels parece que no se enteran o no informan a su grupo municipal de la que es una de las necesidades más importantes de muchas familias.

Para conseguir la tramitación de la propuesta en el Parlament, se han de recoger en toda Catalunya como mínimo 65.000 firmas acreditadas en un plazo de 90 días. Proporcionalmente, corresponderían a Castelldefels unas 550 firmas. Estamos convencidos de que esa cifra se multiplicará por bastante. Entonces comprobará CiU que la ciudadanía considera acertada esta Iniciativa Legislativa Popular.

Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal d'Esquerra Unida i Alternativa
Gpm_euia@castelldefels.org
Nova seu local d'EUiA: C/ Rafael de Casanova, 22
(barri del Castell). Tel. 93 664 29 85

Circulación y teléfono móvil



La Humanidad, a lo largo de la Historia, ha ido tratando de conseguir logros técnicos que le permitieran satisfacer sus necesidades y vivir con más comodidad. Pero esos logros han comportado, a su vez, riesgos. Así, se tiene constancia de los accidentes que provocaba la circulación de carruajes por la Tarraco romana.

La irrupción de la caldera de vapor, motor del desarrollo industrial del siglo XIX, supuso el inicio de una serie de accidentes por explosión. La generalización del automóvil en el XX ha ejemplarizado el bienestar de las sociedades desarrolladas. Pero también el automóvil es causa de accidentes y de dolor. Sólo en España mueren cerca de 6.000 personas al año por accidentes de circulación. La principal causa de muerte entre los jóvenes. Y a pesar de ello nadie cuestiona el uso del automóvil.

También la telefonía móvil ha supuesto un gran avance de la Humanidad. Puede que también comporte riesgos, pero nadie los ha visto hasta ahora. Sin embargo sí se ha cuestionado, no su uso, pero sí las antenas imprescindibles para su funcionamiento.

En línea con lo anterior, el Pleno del Ayuntamiento en la sesión celebrada el pasado 28 de febrero acordó por unanimidad aprobar la ordenanza de circulación y la ordenanza que regula las antenas de telefonía. Respecto de la ordenanza de circulación queremos decir que si ésta contribuye a evitar un solo atropello, a evitar la pérdida de una sola vida, ¡bienvenida sea!

Respecto de la ordenanza de las antenas de telefonía (Ordenanza municipal reguladora de les activitats i instal·lacions de radiocomunicació) queremos congratularnos de que el Consistorio no haya seguido la demagogia fácil de aquellos que, a pesar de llamarse a sí mismos progresistas, se oponen a todo lo que significa progreso, sino que ha seguido la senda de hacer estudios técnicos y de seguir las líneas marcadas por la UE y el Ministerio de Ciencia y Tecnología, así como la guía de la Diputación de Barcelona. Creemos que la ordenanza aprobada garantiza sobradamente la seguridad de todos nosotros y, por ello, creemos que podemos estar tranquilos.

Hay, sin embargo, un peligro cierto y constatado del teléfono móvil: hablar por teléfono mientras se conduce un vehículo. Por eso la nueva ordenanza de circulación recoge este hecho como infracción, a no ser que se utilice el "manos libres." Y si algún día nuestra Policía Local nos denuncia por hablar mientras conducimos, debemos pensar que, aparte de cumplir con su obligación, nos está ayudando a evitar accidentes.

Grupo Municipal del Partido Popular

Als voltants de Sant Jordi



Als voltants de Sant Jordi, així com d'altres festivitats que ens identifiquen com a poble, sempre entres en un seguit de reflexions i intentes analitzar on som.

Sant Jordi és per a Catalunya el que el Sant Valentí és per a altres indrets, però també és el dia de la cultura, el dia de la rosa i al seu voltant es fan els jocs florals, setmanes culturals, que promouen la llengua catalana.

Amor i cultura: aquestes definicions, són les que mouen i en gran part ens defineixen i identifiquen com a nació.

Amor als nostres éssers propers però també definit pel nostre caràcter acollidor amb els nouvinguts, amor al nostre barri, poble o ciutat, al nostre país, a la humanitat...

Cultura. Uns dels més importants símbols de la nostra identitat són la llengua, la història, la tradició. La seva recuperació i fer-les conèixer i estimar ens ajudaran a forjar un futur on tots hi tinguem cabuda.

És lògic que CiU, partit només d'àmbit català, vulguem per a les futures generacions deixar aquest llegat cultural i social amb la seva recuperació plena.

És lògic que CiU, partit només d'àmbit català, vulguem un més alt grau de llibertat per aconseguir-ho.

És lògic que CiU, partit només d'àmbit català, no vulguem una Catalunya tutelada sinó amb iniciativa pròpia.

És lògic que CiU, partit només d'àmbit català, vulgui que Catalunya sigui reconeguda a Espanya i a la resta del món com el que és: una nació amb tots els drets, amb economia pròspera, amb lleis pròpies, amb llengua pròpia i amb cultura pròpia.

És lògic que CiU, partit només d'àmbit català, no estigui condicionada com altres partits estatals per directrius que pretenen minvar les nostres competències i la nostra encara escadussera autonomia.

Avui, CiU de Castelldefels hem volgut compartir amb tots i totes vostres aquests sentiments amb el desig de compartir-los.

Fabiola Roig, Santi Barona, Carles Falomir, David Grau
Grup Municipal CiU

Los túneles de Castelldefels



Uno en la calle Doctor Ferran, otro junto al Caprabo y, próximamente, uno nuevo entre la Av. 303 y la Av. Málaga. Son túneles que, a menudo, se inundan con las lluvias que vienen a saludarnos en primavera, otoño y cuando quieren. El agua de esas sublimes tempestades, con su secular derecho de paso hacia el mar, convierte unas vías muy útiles y frecuentadas en trampas alevosas. En ellas, más de un automovilista ha visto con estupor y admiración como su modesto utilitario se transmutaba en un impecable submarino. Pero el asunto llega a ser escatológico cuando, como en el caso del túnel del Caprabo, las lluvias provocan que las aguas fecales – sí, leen Uds. bien: fecales, o sea, perteneciente o relativo a los excrementos – se reúnan con las pluviales y entonces el panorama se ..., digamos, “complica” un poco más. Sobre todo, para las personas que han de abandonar su vehículo para no ahogarse en semejante caldo.



Quienes diseñaron un túnel como el del Caprabo, nou de trinca, debieron haberlo hecho, según nuestra modesta opinión, a partir de, al menos, la fastidiosa experiencia – que es la madre de la ciencia – que todos los vecinos/as de C'fels tenemos de su antecesor, el túnel de Dr. Ferran. Pero, al parecer, el éxito no quiso acudir a la cita de nuestros ingenieros, y ambos túneles se empeñan en competir con el Canal Olímpico. ¿ Nos atrevemos a apuntar una solución que, evidentemente, puede ser mejorada?: un dispositivo que, en cuanto detecte una acumulación determinada de agua en el túnel, dispare un semáforo y una alarma acústica que prohíban el acceso al túnel. Asimismo, el artillugio podría transmitir la señal de alerta a las dependencias de la policía local. Hemos expuesto esta inquietud y esta idea al Subinspector de la policía local y, con todos los respetos, esperamos y pedimos que todos, técnicos y políticos gobernantes, implementen las soluciones más eficaces y urgentes. ¿ O vamos a esperar, como ocurre a menudo, algún accidente irreparable para buscar el remedio adecuado? Mientras tanto, reciban como siempre un cordial saludo.

Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
(Associació de Veïnes i Veïns
Independents de Castelldefels)
e-mail: avvic@msn.com

Notícies

20.3.2002

Les obres de restauració del Castell de Castelldefels s'iniciaran després de l'estiu, un cop enllestides les de consolidació o manteniment, segons previsions de l'Ajuntament. Es tracta de les obres de la primera fase de restauració, que comptarà amb una subvenció dels fons europeus, concedida recentment, de 20 milions de pessetes.

21.3.2002

L'alcalde de Barcelona, Joan Clos, assegura que l'elaboració del pla estratègic metropolità té com a gran objectiu reivindicar un govern local supramunicipal i treballar de manera conjunta entre totes les administracions de l'àrea metropolitana de Barcelona. La idea de l'alcalde de Barcelona, que alguns consideren com un intent de resuscitar la desapareguda Corporació Metropolitana (CMB), és vista de forma positiva per l'Ajuntament de Castelldefels, sempre que no suposi «afegir un nou centralisme al patit a hores d'ara des de la Generalitat».

22.3.2002

La Planta de Compostatge instal·la biofiltres i redueix la producció per pal·liar els problemes de les olors. El gerent de la planta, Pere

Benito, preveu que la instal·lació transformi en el futur tota la matèria orgànica i el residu vegetal que genera la ciutat.

23.3.2002

Entre 250 i 500.000 persones, segons les estimacions, es manifesten pels carrers de Barcelona per demanar una Europa i un món més solidaris. Durant dues hores i mitja una geració de mil colors desfila sense interrupció per la Via Laietana. Va ser una marxa diversa, de moltes llengües i amb centenars d'eslògans. Castelldefels també hi va ser, a través de l'associació Solidaritat.

27.3.2002

Només tres dels sis nous establiments fixos amb llicència del Passeig Marítim de Castelldefels, popularment coneguts com "xiringuitos", tenen previst obrir les seves portes la setmana de l'1 de maig. D'aquesta manera no es compleix la primera intenció d'inaugurar els establiments per aquesta Setmana Santa. La majoria d'aquests establiments encara es troben en la fase d'obres i instal·lació dels serveis amb els que comptaran.

01.4.2002

La segona fase del Passeig Marítim de Castelldefels

està aturada per l'exigència del Ministeri de Foment d'aplicar la Llei de Costes, que implicaria l'expropiació de zones a hores d'ara ocupada per construccions. L'Ajuntament proposa guanyar els 20 metres d'amplada del passeig a la platja.

03.4.2002

L'Ajuntament de Castelldefels es compromet a aportar la quantitat d'un milió cent mil euros per fer front a les obres de consolidació estructural i restauració de la sala institucional i del pati del Castell de Castelldefels, dins del projecte de rehabilitació i apertura al públic d'aquest edifici emblemàtic de la nostra ciutat.

05.4.2002

L'Ajuntament de Castelldefels afirma que les obres de l'escola infantil i de primària Antoni Gaudí que s'està construint a Bellamar mantenen els terminis d'execució, que han de culminar la primera quinzena del proper mes d'octubre. D'acord amb aquesta previsió, el proper curs 2002-2003 s'ha d'iniciar amb normalitat al nou Gaudí.

07.4.2002

L'ocupació hotelera als establiments de Castelldefels durant les minivacances de

Setmana Santa ha estat del 62 per cent, 12 punts menys que l'any passat, segons dades de la Regidoria de Turisme. Mentre als establiments hotelers els nivells d'ocupació s'han mantingut, la davallada s'ha produït en els apartaments, fonamentalment degut al mal temps sofert durant les passades festes.

10.4.2002

Castelldefels torna a ser la seu, ara en la segona edició, del Congrés Immobiliari que organitza la publicació local La Voz de Castelldefels, després de l'èxit de la primera celebrada fa un any. Polítics, tècnics i professionals del sector debaten sobre el món immobiliari, tot descrivint la construcció com a un dels més importants motors de l'economia.

12.4.2002

L'Ajuntament de Castelldefels i la Generalitat de Catalunya signen un conveni per a la construcció i explotació d'un nou centre d'atenció primària a Castelldefels, el futur segon ambulatori. El nou equipament, les obres del qual és previst comencin la tardor d'enguany, s'ubicarà al barri de Can Bou. L'inici de la seva activitat està prevista per al juliol del 2004.◀

B.C.

Nou període d'inscripcions a l'Escola Municipal de Dansa

A partir del dia 17 de juny quedarà obert el període de matriculació per al Curs 2002-2003 de l'Escola Municipal de Dansa de Castelldefels. L'edat mínima per poder ser inscrits és de 4 anys.

A l'Escola Municipal de Dansa s'imparteixen classes de:

- Iniciació a la Dansa
- Dansa Clàssica
- Dansa Creativa
- Dansa Contemporània
- Dansa Jazz
- Dansa Jazz per adults
- Flamenc
- Sevillanes
- Llenguatge Musical – Mètode Jaques-Dalcroze.

Segons els responsables de

l'Escola, la pedagogia musical Jaques-Dalcroze, coneguda també com a Rítmica, «és un mètode actiu per al desenvolupament de les facultats corporals i humanes que es basa en la percepció sensorial i els coneixements musicals. Ajuda a desenvolupar l'expressió corporal a través de l'expressió musical». En pot aprendre qualsevol persona sense límit d'edat, «d'una manera activa, participativa i amena, mitjançant el moviment corporal i la creativitat pròpia i dels companys».



El període d'inscripció per al curs 2002-2003 s'obre el 17 de juny i es tancarà el dia 13 de setembre. Al mes d'agost, l'Escola romandrà tancada per vacances. Les places són limitades.

L'horari d'atenció a la secretaria de l'Escola és de 17 a 21:30 h. L'Escola Municipal de Dansa és a la plaça de l'Estació, 2-3. El telèfon del centre és el 93 635 27 75. ◀

B.C.

Escola d'Adults

Inscripció oberta

Vine a l'Escola d'Adults. Els mesos de maig i juny s'obre el període de preinscripció. Hi podràs fer:

- Alfabetització
- Neoelectors
- Certificat
- Graduat en Educació Secundària (ESO per a adults)
- Preparació per a la prova d'accés a cicles formatius de grau mig.
- Llengües per a estrangers
- Tallers (informàtica, ortografia, càlcul, teòrica del carnet de conduir, anglès, ioga)

CFA Jacint Verdaguer

Carrer Muralla, s/n

Telèfon: 93 664 18 84

www.castelldefels.org/adults/index.htm

E-mail: cfac@telefonica.net

Tot recordant la doctora Màrien Cazorla

Per culpa del càncer la Màrien ja no està amb nosaltres. Com a metge de capçalera feia molts anys que exercia a Castelldefels i era molt estimada. Professionalment sempre va demostrar afany per actualitzar els seus coneixements i una gran dedicació als seus pacients.

Però ara vull centrar-me en aquesta última etapa de la seva vida perquè posa de manifest la seva gran talla humana. Ha estat admirable l'enteresa que ha mostrat des del diagnòstic de la malaltia, malgrat ser conscient sempre del seu mal pronòstic.

Els amics de l'ambulatori, acostumats a consolar els nostres pacients, no teníem ara paraules per aminorar el seu patiment. Parlar amb ella per telèfon o anar-la a visitar era dur perquè ens sentíem buits. No sabíem que oferir-li que li pogués servir de consol. Però hem estat al seu costat i ella ens ho ha agraït molt.

Les visites i les trucades que li hem fet sempre han estat gratificants per a tots. I hem après molt d'ella sobre com cal viure la vida i la mort. Perquè la mort no hem d'afrontar-la, sinó viure-la. Ella, que sabia estimar la vida, ens ho ha ensenyat. Penso que per ser un bon metge de capçalera són tan importants els coneixements com una actitud determinada davant la vida i les altres persones. La Màrien ha estat una gran metgessa de capçalera perquè ha estat una persona d'una gran sensibilitat, que en aquests últims mesos ha estat fent l'únic que un metge pot fer quan s'enfronta a una malaltia greu que no té cura: consolar. Ella ens ha estat consolant a tots nosaltres.

Ha estat una d'aquestes situacions que posa a prova les persones. I per això, avui, els que hem conegut la seva extraordinària

personalitat, la plorem més.

Gràcies a tots per les mostres de condol rebudes. Les hem fet arribar a la família, i molt especialment als seus tres fills. La Màrien sempre ens deia que se sentia molt orgullosa d'ells. Podai sentir-se'n. Són tres grans persones. ◀

Doctor Pere Reig Calpe
Director de l'ABS de Castelldefels



La doctora Cazorla, fila superior, primera a l'esquerra, amb alguns dels seus companys de l'ambulatori de Castelldefels

FARMÀCIES DE GUARDIA ▶ MAIG - JUNY



Maig	Farmàcia
5	Diumenge Guitón
6	Dilluns Tibau
7	Dimarts Chalmeta
8	Dimecres Galcerà
9	Dijous Diloy
10	Divendres Mallasén
11	Dissabte Gordo
12	Diumenge Puig
13	Dilluns Martínez
14	Dimarts Ytarte
15	Dimecres Lladós
16	Dijous Monill
17	Divendres Guitón
18	Dissabte Tibau
19	Diumenge Chalmeta
20	Dilluns Galcerà
21	Dimarts Diloy
22	Dimecres Mallasén
23	Dijous Gordo
24	Divendres Puig
25	Dissabte Martínez
26	Diumenge Ytarte
27	Dilluns Lladós
28	Dimarts Monill
29	Dimecres Guitón
30	Dijous Tibau
31	Divendres Chalmeta
Juny	Farmàcia
1	Dissabte Galcerà
2	Diumenge Diloy
3	Dilluns Mallasén
4	Dimarts Gordo
5	Dimecres Puig

- + Farmàcia Chalmeta**
C/ Arcadi Balaguer, 67
Telèfon 93 665 08 94
- + Farmàcia Diloy**
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre)
Telèfon 93 665 26 94
- + Farmàcia Galcerà**
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic)
Telèfon 93 665 74 09
- + Farmàcia Gordo**
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys)
Telèfon 93 665 18 93
- + Farmàcia Maria Tibau López**
Av. Botigues de Sitges, 6
junt al Pont del Poal
Tel. 93 664 49 09 (Les Botigues de Sitges)
- + Farmàcia Lladós**
Av. Constitució, 378 (Baixador)
Telèfon 93 665 00 83
- + Farmàcia Mallasén**
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park)
Telèfon 93 665 50 11
- + Farmàcia Martínez**
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo)
Telèfon 93 665 11 38
- + Farmàcia Monill (Sentelles)**
Av. Constitució, 121
Telèfon 93 665 12 44
- + Farmàcia Puig**
Av. Diagonal, 30
Telèfon 93 665 23 18
- + Farmàcia Ytarte**
Av. de la Pineda, 20-22
Telèfon 93 665 48 11
- + Farmàcia Guitón**
C/ Pintor Serrasanta, 17
Telèfon 93 636 04 16

SERVEIS SANITARIS



Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.)
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54
Matí: horari límit per demanar cita al mateix dia: 9.30 h
Tarda: horari límit per demanar cita al mateix dia: 15.15 h
Horaris de visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.

URGÈNCIES

Dies laborables:
De 9 a 20 h
Centre Assistència Primària • Carrer Marconi - Tel. 93 664 05 54
De 20 a 09 h
Servei Ordinari d'Urgències • Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60

Diumenges i festius:
24 h.
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60

SERVEI METEOROLÒGIC DE CASTELLDEFELS



del 20 de març al 19 d'abril

- ▶ Màxima temperatura: 21,0°C (2o de març)
- ▶ Mitjana del període: 13,74°C
- ▶ Mínima temperatura: 9,0°C (1 d'abril)
- ▶ Precipitació total acumulada: 26,6 mm
- ▶ Mitjana de la màxima: 16,77°C
- ▶ Dies de pluja: 2
- ▶ Mitjana de la mínima: 10,71°C
- ▶ Precipitació màxima: 15 mm el 12/4/02

Encarregats de l'Estació Meteorològica de Castelldefels
ORIOL FORADADA i ANGRILL
DAVID GRAÑA i SOLÉ

(En cas de consulta o contacte amb els encarregats de l'Estació, preguntar a l'Ajuntament de Castelldefels)

TELÈFONS D'UTILITAT PÚBLICA



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament	93 665 11 50
R.Taxis Castelldefels	93 665 35 57
Biblioteca Ramón Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 09 80
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Creu Roja	93 665 82 51
Ambulàncies (24h.)	061 / 93 333 12 12
Comissaria de Policia	091 / 93 635 03 01
Correus	93 665 13 40
Deixalleria i Planta de Compostatge	93 636 55 11
Funerària	93 665 08 63 / 93 640 77 04
Informació sobre transports públics de Barcelona	93 412 00 00
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'esquadra (emergències trànsit)	088
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 636 19 52
Número Net	93 636 13 14
Parroquia	93 665 12 90
Policia Local	092 / 93 636 14 44
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11 / Fax 93 664 44 50
Tanatori de Ponent	93 633 34 12
Telegrams per telèfon	93 322 20 00

AUTOBUSUS



L95 Barcelona
Rda. Universitat
Castelldefels
Bellamar

Horari	Des de Barcelona sortida	Des de Castelldefels sortida
	Primera sortida	Darrera sortida
Dill. a dissab.	7.00	22.30
Diu. i festius	7.30	22.30
	6.00	21.15
	6.30	21.15

Interval aproximat de pas cada 30 min.
Del 24-06 al 15-09 cada 20 min.

L96 Castelldefels
Bellamar
Sant Boi de Ll.
Pl. Estació

Horari	Des de Castelldefels sortida	Des de Sant Boi de Ll. sortida
	Primera sortida	Darrera sortida
Feiners	7.00	21.30
Diss. i festius	7.00	21.30
15-06/31-08	7.00	21.30
Diss. i festius	8.00	21.00
1-09/14-06	8.00	21.00

L97 Barcelona
Zona Universitària
Les Botigues
(Port Ginesta)

Horari	Primera Sortida	Última Sortida
Desde Les Botigues de Sitges	6'50"	20'50"
Des de Castelldefels	7'00"	21'00"
Des de Barcelona (Diagonal)	8'00"	22'00"

*No circula dissabtes

De dilluns a dissabte, excepte festius
No circula el mes d'agost

N14 Barcelona
Pl. Catalunya
Castelldefels
Santiago Russiñol

Horari	Des de Barcelona sortida	Des de Castelldefels sortida
	Primera sortida	Darrera sortida
Tots els dies	23.30	4.30
	23.30	3.30

Interval aproximat de pas cada hora

TRENS



BCN-Sants / Castelldefels										Castelldefels / BCN-Sants									
a5.00	7.40	10.06	12.10	a13.51	a15.21	a16.51	a18.21	a19.51	21.36	5.03	7.41	9.02	11.07	13.32	15.07	a16.50	18.32	20.07	22.38
6.06	8.06	10.10	12.36	14.06	15.36	17.06	18.36	20.06	21.40	a6.02	a7.48	9.07	11.32	13.37	a15.20	17.02	18.37	a20.20	
a6.10	8.10	10.36	12.40	14.10	15.40	17.10	18.40	20.10	22.06	a6.18	a7.56	a9.24	11.37	a13.50	15.32	17.07	a18.50	20.32	
6.36	8.36	10.40	a12.51	a14.21	a15.51	a17.21	a18.51	a20.21	22.40	6.37	8.02	9.32	12.02	14.02	15.37	a17.20	19.02	20.37	
6.40	8.40	11.05	13.06	14.36	16.06	17.36	19.06	20.36	23.06	b6.48	a8.15	9.37	12.07	14.07	a15.50	17.32	19.07	a20.50	
7.05	9.06	11.10	13.10	14.40	16.10	17.40	19.10	20.40	23.20	c6.55	a8.20	10.02	12.32	a14.20	16.02	17.37	a19.20	21.02	
7.10	9.10	11.36	a13.21	a14.51	a16.21	a17.51	a19.21	a20.49	00.06	7.02	b8.28	10.07	b12.37	14.32	16.07	a17.50	19.32	21.07	
a7.21	9.36	11.40	13.36	15.06	16.36	18.06	19.36	21.06		a7.14	8.32	10.32	13.02	14.37	a16.20	18.02	19.37	a21.30	
7.36	9.40	12.06	13.40	15.10	16.40	18.10	19.40	21.10		a7.25	8.37	10.37	13.07	a14.50	16.32	18.07	a19.50	21.37	
										7.32	a8.51	11.02	a13.20	15.02	16.37	a18.20	20.02	21.57	

a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.
b: Laborables de Lunes a Viernes. No circula del 24 de diciembre al 4 de enero y del 25 al 28 de marzo.
Feiners de Dilluns a Divendres. No circula del 24 de diciembre al 4 de gener i del 25 al 28 de març.
c: Laborables de Lunes a Sábado. No circula el 30 de marzo. Circula el 20 de mayo.
Feiners de dilluns a dissabte. No circula el 30 de març. Circula el 20 de maig.
Duración del viaje / Durada del viatge: Barcelona Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'

Taxifels



Ràdio Taxi Castelldefels

Tels: 93 665 22 22
93 665 35 57

- ▶ Servicio rápido, seguro y personalizado
- ▶ Desplazamientos de largo recorrido
- ▶ Visitas turísticas
- ▶ Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas
- ▶ Prioridad en servicios urgentes
- ▶ Coches con aire acondicionado

Castelldefels tot l'any

Un llibre que recull la història, l'estiu, la tardor,
l'hivern i la primavera de la ciutat a través de
l'òptica i sensibilitat de Colita i Ana María Moix.

Ja a la venda!



RELACIÓ DE LLIBRERIES ON ESTÀ **A LA VENDA**
EL LLIBRE DE **CASTELLDEFELS, TOT L'ANY**

- Happy books, C/ Dr. Trueta, 5-7
- Canillo, C/ Dr. Trueta, 45
- Cardona, C/ Llibertat, 26
- Vicky, Av. Banyes, 33
- Yolanda, C/ Juan de la Cierva, 52
- SGEL(sociedad general española de librería), Pg. Marítim, 193
- Ecta 3, Dr. Trueta, 23
- Estanc Juvè, C/ Església, 4

Aquest llibre és un fragment de les nostres vides.

